

DAIM NTAWV CEEB TOOM TIV THAIV NTAUB NTAWV NTIAG TUG
NOTICE OF PRIVACY PRACTICES

DAIM NTAWV CEEB TOOM NO PIAV TXOG COV NTAUB NTAWV KHO MOB HAIS TXOG COV TAU TXAIS KEV PAB NTAWM People Incorporated COV KEV PAB KHO MOB YUAV MUAB SIV THIAB QHIA TAWM LI CAS THIAB KOJ YUAV MUS MUAB TAU COV NTAUB NTAWV NO LI CAS. THOV UA TIB ZOO NYEEM KOM ZOO.

Pib siv tau: Lub Ib Hlis 1. 2021

LEEJ TWG YUAV UA RAWLS LI DAIM NTAWV CEEB TOOM NO

Daim ntawv ceeb tawm no yog hais rau People Incorporated thiab tas nrho nws cov kev pab cuam, cov chaw, cov neeg ua hauj lwm, cov muaj ntawv cog lus ua hauj lwm (contractors), cov neeg kawm hauj lwm, cov tuaj xyaum ua hauj lwm, thiab cov tuaj ua hauj lwm pub dawb. Txhua cov kev pab cuam no, cov chaw thiab cov tib neeg puav leej ua raws cov lus thiab cov txheej txheem hauv daim ntawv ceeb toom no. Txuas ntxiv, cov neeg no, cov thaj chaw thiab cov chaw yuav sib qhia tau cov ntaub ntawv rau ib leeg ib tug txog kev kho mob, kev them nuj nqi los yog kev saib xyuas cov hauj lwm kev noj qab haus huv uas tau muab pib qhia rau hauv daim ntawv ceeb toom no.

LUB HOM PHIAJ NTAWM DAIM NTAWV CEEB TOOM NO

Daim ntawv ceeb toom no pib tag nrho cov hauv qab no:

1. Vim li cas People Incorporated thiab thov kom muab cov ntaub ntawv hais txog koj;
2. Cov kev uas People Incorporated yuav siv thiab qhia tawm cov ntaub ntawv hais txog koj;
3. Thaum twg thiab yuav ua li cas yog People Incorporated xav tau koj qhov kev tso cai los siv thiab qhia tawm koj cov ntaub ntawv;
4. People Incorporated lub luag hauj lwm los tiv thaiv koj cov ntaub ntawv;
5. Koj cov cai hais txog koj cov ntaub ntawv, suav nrog koj txoj cai hais qhov kev tsis txaus siab rau People Incorporated los yog tsoom fwm cov koom haum yog koj ntseeg tias koj cov cai raug yuam lawm; thiab
6. Yuav tiv tauj rau People Incorporated kom paub ntxiv txog qhov yuav qhia kev tsis txaus siab li cas. Peb kuj tseem pib txog koj cov cai thiab qee cov kev txwv uas peb muaj hais txog kev siv thiab qhia tawm cov ntaub ntawv.

Raws li txoj cai peb yuav tsum:

- tswj ceev cia tsis pub lwm tus paub cov ntaub ntawv qhia txog kev noj qab haus huv;
- muab daim ntawv ceeb toom no rau koj hais txog peb lub luag hauj lwm raws cai thiab cov kev coj ua ntiag tug rau ntawm cov ntaub ntawv hais txog koj;
- ua raws cov lus ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom uas tam sim no siv;
- thiab ceeb toom rau koj paub thaum muaj ib qho ua txhaum cai rau ntawm cov ntaub ntawv tiv thaiv kev noj qab haus huv.

Daim ntawv ceeb toom no peb kuj tseem siv ua peb cov lus ceeb toom raws li Minnesota Government Data Practices Act tias yuav nug li cas thiab vim li cas peb ho nug kom muab cov ntaub ntawv tsis pub lwm tus paub txog koj thiab cov txiaj ntsim ntawm kev muab los yog tsis muab cov ntaub ntawv uas peb thov kom muab (muab hu ua "Tennessee Warning").

VIM LI CAS THIAJ THOV KOM MUAB COV NTAUB NTAWV HAIS TXOG KOJ

Peb nkag siab tias cov ntaub ntawv hais txog koj thiab koj kev noj qab haus huv tshwj xeeb yog koj tus kheej li ntiag tug. Peb cog lus los tiv thaiv cov ntaub ntawv hais txog koj. Li yog ib feem ntawm qhov muab kev pab cuam rau koj, People Incorporated yuav suav sau cov ntaub ntawv ntsig txog koj kev kho mob. Peb xav tau cov ntaub ntawv no txhawm rau kom muab tau cov kev pab kho mob kom zoo rau koj thiab ua raws qee cov cai.

Cov ntaub ntawv peb thov los ntawm koj yuav muab siv los tsim, txiax xim siab, los yog muab:

- Kev kuaj kom paub tus mob thiab kuaj ntsuas mob
- Kev npaj kho mob thiab cov hom phiaj

- Cov kev pab kho mob uas thov kom muab
- Koj rab peev xwm los them rau cov kev pab kho mob los yog sau cov nyiaj them rau cov kev pab kho mob los ntawm tus neeg them nyiaj thib peb xws li cov tuam txhab muab nyiaj tuav pov hwm los yog cov chaw pab cuam pej xeem.

Koj muaj feem tsis lees muab cov ntaub ntawv uas tau thov kom muab tiam sis yog koj ua li ntawd, tej zaum kuj yuav ua rau peb muab tsis tau cov kev pab kho mob rau koj.

COV KEV PEB YUAV SIV THIAB QHIA COV NTAUB NTAWV HAIS TXOG KOJ

Muab teev rau hauv qab no yog qee cov laj thawj los yog cov hauv kev uas yuav muab cov ntaub ntawv txog koj qhia tawm. Nyob rau txhua feem peb yuav piav qhia tias peb txhais li cas thiab muab ib qho ua piv txwv. TSIS YOG TXHUA TXOJ KEV LOS YOG KEV TSO TAWM NYOB RAU HAUV IB FEEM TWG YUAV MUAJ TEEV RAU HAUV NO. Cov hau kev uas tej zaum peb yuav muab cov ntaub ntawv tso tawm muaj xws li:

Rau Kev Kho Mob. Peb yuav tso tawm cov ntaub ntawv hais txog koj mus rau cov neeg uas koom rau hauv kev kho koj tus mob.. Piv txwv li, koj cov neeg uas kho koj tus mob ncaj qha yuav qhia cov ntaub ntawv ntsig txog koj cov tshuaj rau koj tus kws kho mob hlwb psychiatrist, los yog tus kws tuav ntaub ntawv rau koj. Lwm cov chaw hauj lwm ntawm People Incorporatedj kuj tseem qhia cov ntaub ntawv hais txog koj txhawm rau los koom tes muab lwm yam kev pab rau koj. Piv txwv li, People Incorporated lub chaw muab kev kho mob hnyav (intensive residential treatment service, IRTS) uas koj tau txais cov kev pab kho tus mob tej zaum kuj yuav tau qhia cov hom phiaj koj tau tsim muaj nrog cov kws ua hauj lwm uas muab cov kev pab kho mob los ntawm lwm qhov ntawm People Incorporated xwv koj thiaj tsis tas yuav rov hais qhia txog koj cov kev xav tau rau txhua qhov chaw. Nyob hauv peb cov kev pab cuam uas muab kev pab rau cov tib neeg uas muaj tus Mob Puas Siab Puas Ntsws (Mental Illness) thiab Quav Tshuaj (Chemical Dependency) peb yuav tau qhia cov ntaub ntawv kom thoob plaws mus rau hauv cov chaw hauj lwm kom paub meej tias cov kev pab kho mob uas koj tau txais muab kev sib koom ua ke thiab txhij txhua.

Rau Kev Them Nyiaj. Tej zaum peb yuav siv thiab tso tawm cov ntaub ntawv ntsig txog koj xwv thiaj sau tau cov nqi rau cov kev pab kho mob thiab sau tau cov nqi kom koj them los ntawm koj, lub tuam txhab muab nyiaj pov hwm, los yog tsoom fww ib qho kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv. Peb kuj tseem yuav qhia rau koj daim phiaj npaj kho mob txog ib qho kev pab kho twg uas koj yuav tau txais kom tau txais kev pom zoo ua ntej los yog txiav txim siab seb koj daim npaj kho mob mob puas kam them rau qhov kev kho mob ntawd.

Rau Cov Kev Khiav Hauj Lwm Kho Mob. Peb yuav siv cov ntaub ntawv hais txog koj los khiav peb txoj hauj lwm thiab kom paub tseeb tias koj tau txais cov kev pab kho uas zoo rau koj, los yog los txiav txim siab seb peb puas yuav tsum tau hloov los yog kho peb cov kev pab kho mob.

Qhia Koj Kom Nco Cov Sij Hawm Teem Tseg thiab Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog Lwm Txoj Hau Kev Kho: Tej zaum nyob rau qee lub sij hawm los yog rau cov kev pab cuam peb yuav tau siv thiab tso tawm cov ntaub ntawv kom tiv tauj tau koj txog lwm txoj hau kev kho mob los yog ceeb toom tias koj muaj ib lub sij hawm tau teem tseg tuaj mus ntsib kws kho mob.

Raws Li Txoj Cai. Peb yuav tso tawm cov ntaub ntawv hais txog koj thaum tsoom fww, lub xeev, los yog txoj cai hauv ib cheeb tsam hais tuaj kom muab los yog kom ua tau raws li tsev hais plaub txoj cai. Piv txwv li, peb yuav tau qhia cov ntaub ntawv hais txog koj mus rau cov neeg muaj cai tuav dej num los mus qhia paub txog tej kev xoom xaim tias tsam muaj kev tsim txom los yog kev tsis saib xyuas.

Kom Zam Txhob Raug Tej Kev Ua Phem Loj Rau Kev Noj Qab Haus Huv los yog Kev Nyab Xeeb. Peb yuav siv los yog tso tawm cov ntaub ntawv ntsig txog koj thaum yuav tau ua los tiv thaiv kom txhob muaj kev phem raug koj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb los yog kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm pej xeem los yog lwm tus neeg.

Rau Cov Hauj Lwm Kev Ua Tub Rog. Yog tias koj yog ib tug tswv cuab ntawm pawg tub rog, peb kuj yuav tau tso tawm cov ntaub ntawv ntsig txog koj raws li qhov kom yuav tsum tau muab los ntawm cov thawj tub rog.

Rau Cov Hauj Lwm Them Nyiaj Raug Mob Tom Hauj Lwm. Peb yuav tso tawm cov ntaub ntawv hais txog koj rau qhov kev them nyiaj raug mob tom hauj lwm los yog lwm cov zoo sib xws thaum txoj cai kom ua. Piv txwv li, yog tias koj ua ntawv thov kom them nyiaj raug mob tom hauj lwm, peb yuav tso tawm cov ntaub ntawv thov tuaj hais txog koj li kev noj qab haus huv.

Rau Cov Dej Num Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv. Peb yuav tso tawm cov ntaub ntawv rau ib lub koom haum saib xyuas kev noj qab haus huv rau cov dej num uas txoj cai tau tso cai rau ua. Piv txwv cov no yog tsoom fww cov neeg ua hauj lwm tshawb xyuas (audits), tshawb nrhiav (investigations), tshuaj xyuas (inspections) thiab muab ntawv tso cai (licensure).

Rau Cov Kev Hais Plaub Sib Foob thiab Rooj Plaub Tsis Txaus Siab. Yog tias koj tau koom rau ib lub rooj plaub sib foob los yog rooj plaub tsis txaus siab, los yog muaj ib lub rooj foob los yog rooj tsis txaus siab txog koj cov kev pab kho mob twg los yog lwm tus uas muab kev pab kho mob rau koj, peb yuav tso tawm cov ntaub ntawv hais txog koj mus rau lub tsev hais plaub los yog cov thawj coj cov ntawv xaj kom ua. Peb kuj tseem yuav qhia tawm cov ntaub ntawv txog koj teb raws li tsab ntawv yuam neeg tuaj ua tim khawv (subpoena), kev tshawb pom uas thov txog, los yog lwm yam txheej txheem raug cai tuaj ntawm lwm tus neeg koom nrog qhov kev tsis txaus siab, tiam sis tsuas ua tau li no yog twb tau qhia koj txog qhov kev thov los yog koj qhov xav tau kev tiv thaiv cov ntaub ntawv uas thov txog.

Rau Tub Ceev Xwm. Qee lub sij hawm, peb yuav tso cov ntaub ntawv hais txog koj rau cov tub ceev xwm. Feem ntau peb yuav tso tawm cov ntaub ntawv hais txog koj kom paub meej los yog nrhiav ib tus neeg uas ploj lawm; hais txog ib tus neeg tuag uas tej zaum yuav yog los ntawm ib qho kev ua txhaum cai loj; los yog thaum muaj xwm txheej ceev los qhia paub txog kev ua txhaum cai, thaj chaw ntawm qhov kev ua txhaum los yog cov neeg raug tsim txom, los yog nrhiav seb yog leeg twg tiag, qhia txog qhov chaw ntawm tus neeg uas ntseeg tias tau ua txhaum cai, los yog teb cov lus rau tsev hais plaub raws lid aim ntawv xaj tuaj, ntawv yuam neeg ua tim khawv (subpeono), ntawv ntes neeg, hu txog los yog lwm cov txheej txheem zoo sib xws uas qhia txog cov ntaub ntawv.

Rau Cov Kws Tshuaj Xyuas Neeg Tuag. Kws Tshuaj Xyuas Kev Mob thiab Tus Thawj Tsev Pam Tuag. Peb yuav tso cov ntaub ntawv rau ib tus kws tshuaj xyuas neeg tuag los yog kws tshuaj xyuas kev mob kom paub seb tus neeg tuag yog leej twg los yog txiav txim siab seb dab tsi ua rau nws tuag. Peb yuav tso cov ntaub ntawv rau tus thawj tsev pam tuag raws li qhov yuav tau ua los pab lawv ua lawv txoj hauj lwm.

Rau Txoj Kev Ruaj Ntseg thiab Kev Ua Phem Rau Lub Teb Chaws Cov Hauj Lwm. Tej zaum peb yuav tso cov ntaub ntawv ntsig txog koj rau cov neeg ua hauj lwm hauv tsoom fww uas tau kev tso cai tiv thaiv txoj kev ua phem, tawm tsam txoj kev ua phem thiab lwm yam kev ruaj ntseg hauv lub teb chaws uas tau tso cai los ntawm kev cai lij choj.

Rau Cov Kev Pab Cuam Neeg Raug Kaw Kom Hloov. Yog tias koj yog tus neeg raug txim los yog raug kaw los ntawm tub ceev xwm, peb yuav tso cov ntaub ntawv hais txog koj mus rau cov chaw muab kev pab kaw neeg kom hloov los yog tub ceev xwm, piv txwv li, muab kev pab koj txog kev noj qab haus huv, tiv thaiv koj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb los yog kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm lwm tus neeg.

Raws li koj tso cai/pom zoo. Tej thaum, koj yuav tau tso cai los yog pom zoo siv thiab tso tawm tej uas yuav tsum tau koj kev pom zoo los yog tso cai. Qee cov kev siv los yog kev tso tawm uas tau muab piav qhia saum toj no tej zaum yuav tseev kom tau, raws li Minnesota txoj cai, koj kev tso cai los yog kev pom pom zoo. Rau txhua qhov kev siv thiab kev tso tawm uas yuav tsum tau koj kev tso cai los yog kev pom zoo raws li lub Xeev los yog Tsoom Fwv txoj cai, People Incorporated yuav tsis siv los yog tso tawm koj cov ntaub ntawv yam tsis tau kev tso cai los yog kev pom zoo los ntawm People Incorporated, suav nrog rau cov kev tso cai los yog kev pom zoo uas tej zaum twb tau muab rau lwm lub chaw (entities) uas kom muaj feem cuam tshuam nrog, xws li ib lub tuam txhab muab nyiaj pov hwm los yog tsoom fww ib qho kev pab cuam kev noj qab haus huv uas them rau koj cov nqi kho mob.

Yog tias peb thov txog thiab koj muab kev tso cai rau People Incorporated los siv los yog tso tawm cov ntaub ntawv hais txog koj, koj yuav thim tau koj qhov kev tso cai los yog kev pom zoo txhua lub sij hawm uas yog xa cov lus, **sau ntawv**, mus rau Tus Saib Xyuas Txoj Cai (Privacy Officer) nyob ntawm ib qho hauv qab no:

xa email mus rau: legalandcompliance@peopleincorporated.org

xa ntawv los yog xa mus yus tus kheej rau ntawm: People Incorporated
Attn: Legal And Compliance
3000 Ames Crossing Road, Suite 600
Eagan, MN 55121

Yog tias koj tshem tawm koj kev tso cai los yog kev pom zoo, peb yuav tsis siv los yog qhia tawm cov ntaub ntawv hais txog koj rau cov laj thawj uas tau pom zoo los ntawm koj kev tso cai ua ntej los yog kev pom zoo, tiam sis peb yuav thim tsis tau rov qab cov ntaub ntawv uas peb twb tau muab tso tawm thaum koj tso cai lawm, thiab peb yuav tsum tau khaws cia rau hauv peb cov ntaub ntawv hais txog cov kev kho mob uas peb tau muab rau koj.

TSIS PUB LWM TUS PAUB COV NTAUB NTAWV NTAWM IB TUS NEEG KHO KEV QUAV DEJ CAWV THIAB YEEB TSHUAJ Yog tias koj koom rau hauv ib qhov kev pab cuam kho kev siv yeeb tshuaj uas yog los ntawm People Incorporated, txoj kev txwv tsis pub qhia koj cov ntaub ntawv txog koj qhov kev quav yeej tshuaj uas muab ceev cia los ntawm People Incorporated ntsig txog qhov kev pab

cuam no yog raug pov thaiv los ntawm tsoom fww txoj cai thiab cov cai uas tswj hwm qhov kev pab cuam, ntxiv rau cov kev tiv thaiv uas muaj nyob hauv HIPAA thiab lub xeev txoj cai lij choj. Yuav nrhiav tau tsoom fww cov kev tiv thaiv ntxiv no nyob ntawm 42 C.F.R. §§ 2.1-2.67. Tsoom fww cov cai lij choj thiab cov cai tswj hwm no tsis tiv thaiv cov ntaub ntawv hais txog kev ua txhaum cai los ntawm ib tus neeg mob tsis hais nyob rau hauv qhov kev pab cuam los yog rau ib tus neeg ua hauj lwm rau qhov kev pab cuam los yog hais txog ib qho kev hem tias yuav ua phem, tsis tas li yuav tsis tiv thaiv txog cov ntaub ntawv txog kev quab yuam tsim txom me nyuam los yog tsis saib tsis xyuas los ntawm qhov muaj lwm tus neeg muab qhia mus rau cov muaj cai tswj hwm hauv lub xeeb los yog hauv zaus.

PEB LUB LUAG HAUJ LWM TIV THAIV KOJ COV NTAUB NTAWV

Raws li txoj cai peb yuav tsum:

- tswj ceev cia tsis pub lwm tus paub cov ntaub ntawv qhia txog kev noj qab haus huv;
- muab daim ntawv ceeb toom no rau koj kom paub peb txoj hauj lwm raws cai thiab cov kev coj ua tiv thaiv ntiag tug ntawm cov ntaub ntawv hais txog koj;
- ua raws cov lus ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom uas tam sim no siv;
- thiab ceeb toom rau koj paub thaum muaj ib qho ua txhaum cai rau ntawm cov ntaub ntawv tiv thaiv kev noj qab haus huv.

KOJ COV CAI NTSIG TXOG COV NTAUB NTAWV HAIS TXOG KOJ

Koj muaj cov cai hauv qab no:

Los Tshuaj Xyuas thiab Luam Koj Cov Ntaub Ntawv Muab Kev Pab Kho Mob hauv People Incorporated. Feem ntau, qhov no yog suav nrog cov ntaub ntawv ntsig txog koj kev kho mob thiab cov kev pab cuam kho mob, ntawv kho mob thiab ntawv sau nuj nqi, tiam sis tsis xam cov ntawv sau txog koj kev kho mob hlwb (psychotherapy). Yog yuav tshuaj xyuas thiab luam cov ntaub ntawv nyob rau hauv koj cov ntawv teev tseg, koj yuav tsum xa koj qhov kev thov, **sau ntawv**, mus rau People Incorporated ntawm ib qho nram qab no:

Xa email mus rau: records.request@peopleincorporated.org

xa ntawm fax mus rau: 651-229-5390

xa ntawv los yog xa mus yus tus kheej rau ntawm: People Incorporated
Attn: Records Department
3000 Ames Crossing Road, Suite 600
Eagan, MN 55121

Koj kuj thov tau kom peb luam koj cov ntaub ntawvxa tawm ncaj qha mus rau lwm tus neeg uas koj xaiv, tiam sis qhov kev xav tau no yuav tsum yog **sau ntawv qhia tuaj rau peb. kos npe los ntawm koj. qhia meej txog tus neeg uas xav kom tau txais cov ntaub ntawv. thiab qhia meej qhov chaw uas cov ntawb ntawvyuav tsum tau xa mus rau.** Cov kev thov no yuav tsum muab xa mus rau People Incorporated ntawm ib qho ntawm cov chaw uas tau muab piav qhia saum toj no.

Raws li txoj cai, peb yuav tsub tus nqi kom them rau cov kev luam ntawv, xa ntawv los yog lwm yam nqi ntsig txog qhov koj thov.

Muaj tsawg zaus, peb yuav tsis kam ua raws li qhov koj thov tuaj. Yog tias peb tsis kam ua raws li koj qhov koj thov, koj muaj cai thov kom rov qab muab qhov tsis kam ntawd los saib xyuas dua.

Kev Kho Koj Cov Ntaub Ntawv. Yog koj ntseeg tias cov ntaub ntawv peb muaj txog koj tsis raug los yog tsis muaj txhij txhua, koj muaj cai sau ntawv thov mus rau Tus Saib Xyuas Txoj Cai (Privacy Officer) kom kho cov ntaub ntawv. Koj yuav tsum muaj ib qho laj thawj los txhawb nqa qhov koj thov tias yog vim li cas. Koj **daim ntawv sau** tuaj mus thov yuav tsum muab xa mus rau ntawm ib qhov hauv qab no:

xa email mus rau: legalandcompliance@peopleincorporated.org

xa ntawv los yog xa mus yus tus kheej rau ntawm: People Incorporated
Attn: Legal And Compliance
3000 Ames Crossing Road, Suite 600
Eagan, MN 55121

Peb kuj yuav tsis kam ua raws li koj cov lus thov yog tsis muab sau ua ntawv los yog tsis muaj qhov laj thawj txhawb nqa qhov koj thov kom ua ntawd. Peb muaj cai tsis kam ua raws li koj qhov kev thov yog tias koj thov kom peb hloov cov ntaub ntawv uas:

- tsis yog tsim los ntawm peb, tshwj tias ntshe tus neeg los yog lub koom haum uas tsim cov ntaub ntawv tsis muaj sij hawm los hloov kho qhov ntawd;
- tsis yog ib feem ntawm cov ntaub ntawv muab khaws cia rau hauv peb cov ntaub ntawv;
- tsis yog ib feem ntawm cov ntaub ntawv uas tso cai rau koj soj ntsuam thiab luam tawm;
- peb ntseeg tau tias cov ntaub ntawv yeej thwj thiab txhij txhua lawm; los yog
- raws li lwm yam kev tso cai los ntawm txoj cai.

Yog tias peb tsis kam lees muab raws li koj qhov kev thov, koj muaj cai kom rov muab los hais dua txog qhov peb tsis kam thiab peb mam qhia rau koj paub txog tus txheej txheem thov kom rov hais dua lub sij hawm ntawd.

Kom Tau Txais Cov Ntaub Ntawv Uas Muab Qhia Tawm. Peb yuav khaws cov ntaub ntawv uas tau muab tso tawm nyob rau ntawm los yog tom qab Lub Plaub Hlis Tim 13, 2003, dua li ntawm cov ntaub ntawv tso tawm rau kev kho mob, kev them nuj nqi los yog kev ua kho mob, los yog cov tso tawm uas koj tau pom zoo. Koj muaj cai thov kom tau ib daim ntawv teev cov ntaub ntawv tso tawm. Koj yuav tsum xa ib **tsab ntawv sau** thov mus rau Tus Saib Xyuas Txoj Cai (Privacy Officer) ntawm ib qho cov hauv qab no:

xa email mus rau: legalandcompliance@peopleincorporated.org

xa ntawv los yog xa mus yus tus kheej rau ntawm: People Incorporated
Attn: Legal And Compliance
3000 Ames Crossing Road, Suite 600
Eagan, MN 55121

Kev thov yuav tsis xam cov ntaub ntawv ntau tshaj 6 lub xyoo lawm.

Yuav Yuav Thov Kom Txwv. Koj yuav thov tau kom muaj kev txwv rau kev tso tawm cov ntaub ntawv hais txog koj rau kev kho mob, kev them nuj nqi los yog cov kev khiav hauj lwm kho mob. Koj yuav tsum xa ib **tsab ntawv sau** thov mus rau Tus Saib Xyuas Txoj Cai (Privacy Officer) ntawm ib qho cov hauv qab no:

xa email mus rau: legalandcompliance@peopleincorporated.org

xa ntawv los yog xa mus yus tus kheej rau ntawm: People Incorporated
Attn: Legal And Compliance
3000 Ames Crossing Road, Suite 600
Eagan, MN 55121

Koj tsab ntawv thov yuav tsum qhia peb paub 1) cov ntaub ntawv twg uas koj xav kom txwv; 2) seb koj xav txwv qhov peb siv, qhov peb tso tawm los yog ob qho tib si; thiab 3) rau leej twg uas koj xav kom txwv tsis pub muab rau. Piv txwv li, koj muaj cai hais kom peb tsis txhob siv los yog tso tawm cov ntaub ntawv rau ib tus neeg twg txog cov kev pab kho mob uas koj tau txais.

Peb muaj cai tsis tas pom zoo uas raws li qhov koj thov. Yog tias peb pom zoo, peb yuav ua raws li koj qhov kev thov tshwj tias ntshe cov ntaub ntawv yuav tsum muaj los kho koj tus mob rau lub sij hawm xwm txheej kub ceev.

Koj muaj cai thov kom peb tsis txhob tso tawm cov ntaub ntawv ntsig txog koj kev kho mob mus rau koj qhov is saws las muab nyiaj tuav pov hwm kev noj qab haus huv yog tias koj them nyiaj koj tus kheej rau koj cov kev kho koj tus mob, thiab peb yuav tsum ua raws li qhov kev thov no yog tias txoj cai pub peb ua tau li no. Qhov kev xaiv no tsis muaj rau cov neeg uas cov kev pab raug them los ntawm tsoom fww los yog lub xeev txoj kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv xws li Medicare los yog Medical Assistance.

Key Thov Lwm Txoj Hau Key Sib Txuas Lus. Koj muaj cai thov kom peb txuas lus nrog koj txog koj cov kev pab siv qee txoj hau kev los yog qee qhov chaw. Piv txwv li, koj thov tau tias kom peb tiv tauj rau koj tom chaw hauj lwm, los yog xa ntawv nkaus xwb. Qhov kev thov no yuav tsum yog **sau ntawv**, yuav tsum qhia rau peb seb koj xav kom peb txuas lus nrog koj li cas, thiab yuav tsum muab xa mus rau Tus Saib Xyuas Txoj Cai (Privacy Officer) ntawm ib qho nram qab no:

xa email mus rau: legalandcompliance@peopleincorporated.org

xa ntawv los yog xa mus yus tus kheej rau ntawm: People Incorporated
Attn: Legal And Compliance
3000 Ames Crossing Road, Suite 600
Eagan, MN 55121

Peb yuav ua raws txhua qhov kev thov uas tsim nyog.

Kom Tau Txais ib Daim Ntawv Luam los yog Ntawv Luam Hluav Taws Xob ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom no. Koj muaj cai tau txais ib daim luam los yog ib daim luam hluav taws xob ntawm daim ntawv ceeb toom no. Koj yuav nkag tau mus saib daim ntawv ceeb toom hluav taws xob ntawm www.peopleincorporated.org, los yog koj muaj cai thov kom tau ib daim ntawv luam los yog ntawv ceeb toom siv hluav taws xob los ntawm kev xa koj qhov kev thov, **sau ntawv** mus rau Tus Saib Xyuas Txoj Cai (Privacy Officer) ntawm ib qho nram qab no:

xa email mus rau: legalandcompliance@peopleincorporated.org

xa ntawv los yog xa mus yus tus kheej rau ntawm: People Incorporated
Attn: Legal And Compliance
3000 Ames Crossing Road, Suite 600
Eagan, MN 55121

KEV HLOOV RAU DAIM NTAWV CEEB TOOM NO. Tej zaum peb yuav hloov daim ntawv ceeb toom no yav tom ntej. Peb yuav hloov kho tshiab tau los yog hloov daim ntawv ceeb toom siv tau rau cov ntaub ntawv peb twb muaj txog koj thiab lwm yam ntaub ntawv uas peb muaj nyob rau yav tom ntej. Peb yuav tshaj tawm cov kev hloov pauv rau Daim Ntawv Ceeb Toom no hauv peb lub vev xaib (web site) thiab hauv peb cov chaw ua hauj lwm.

COV LUS NUG LOS YOG LUS TSIIS TXAUS SIAB.

Yog tias koj tsis nkag siab cov ntaub ntawv no los yog koj muaj lus nug ntxiv, thov tham nrog cov kws ua hauj lwm ntawm qhov kev pab cuam uas muab cov lus no rau koj. Yog tias tus kws ua hauj lwm pab cuam tsis muaj rab peev xwm txaus los teb koj cov lus nug kom raug, koj yuav xa tau koj cov lus nug, **sau ntawv**, mus rau Tus Saib Xyuas Txoj Cai (Privacy Officer) ntawm ib qho nram qab no:

xa email mus rau: legalandcompliance@peopleincorporated.org

xa ntawv los yog xa mus yus tus kheej rau ntawm: People Incorporated
Attn: Legal And Compliance
3000 Ames Crossing Road, Suite 600
Eagan, MN 55121

Yog koj ntseeg tias koj cov cai ceev kev ntiag tug tsis pub lwm tus paub tau raug yuam cai, koj muaj cai sau ntawv tsis txaus siab txog qhov no, **sau ntawv**, mus rau Tus Saib Xyuas Txoj Cai (Privacy Officer) ntawm ib qho nram qab no:

xa email mus rau: legalandcompliance@peopleincorporated.org

xa ntawv los yog xa mus yus tus kheej rau ntawm: People Incorporated
Attn: Legal And Compliance
3000 Ames Crossing Road, Suite 600
Eagan, MN 55121

Koj muaj txoj cai sau ntawv tsis txaus siab yog koj xav tias koj raug kev ntxub ntxaug vim los ntawm koj haiv neeg, kev ntseeg, keeb kwm lub teb chaws, poj niam los txiv neej, muaj/tsis muaj txij nkawm, tsos nqaij daim tawv, kev ntseeg, kev xiam oob qhab, kev nyiam poj niam los txiv neej los yog lub npe meej mom ntsig txog cov kev pab rau pej xeem. Cov kws ua hauj lwm yuav tsis tso hem thawj, hem tias yuav ua phem rau, quab yuam los yog cais koj los yog ua pauj rau koj yog koj siv koj cov cai raws li txoj cai Tswj Xyuas Tus Kheej (Privacy Regulation). Kev sau ntawv tsis txaus siab yuav sau tau mus rau lub xeev no thiab/los yog tsoom fww cov koom haum hauv qab no:

Office for Civil Rights
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, S.W.
Room 515F HHH Bldg.
Washington, D.C. 20201

The Commissioner of Administration
Attention: Data Privacy
60 Sherburne Avenue
St. Paul, MN 55155

Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW Washington
DC 20201

**People Incorporated yuav tsis tawm tsam ua pauj rau koj rau ntawm qhov uas koj tau sau ntawv tsis txaus siab
raws li qhov koj ntseeg tias muaj tiag.**

PEOPLE INCORPORATED

MENTAL HEALTH SERVICES

Tsab Cai Hais Txog Kev Tsis Txaus Siab Grievance Policy

Hnub Pom Zoo: Lub Yim Hli Tim 23, 2017

Hnub Kho Dua Tshiab: Lub Rau Hli Tim 1, 2018

Tus Tswv: Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance)

Tsab Cai

People Incorporated yuav tsum ceev kom muaj ib tus txheej txheem pom tseeb thiab teb tau rau kev teev ntaub ntawv, kev tshawb xyuas, kev daws teeb meem thiab teb tau rau txhua cov kev iab liam tias ua txhaum cai uas muab hais tuaj mus rau People Incorporated los ntawm nws cov neeg ua hauj lwm, los ntawm cov neeg uas tau txais kev pab cuam los yog lawv cov neeg sawv cev raug cai, los yog los ntawm cov pej xeeb. Txhua tus neeg ua hauj lwm ntawm People Incorporated yuav tsum ua thiab muab kev pab kom tau raws li tus txheej txheem Tsis Txaus Siab (Grievance process) uas cov neeg tau hais tuaj, suav nrog kev teb rau cov lus nug ntawm cov kws ua hauj lwm saib xyuas tus txheej txheem Tsis Txaus Siab (Grievance process). People Incorporated yuav tsis tawm tsam cov neeg uas ua hauj lwm rau People Incorporated, los yog tau txais cov kev pab kho mob los ntawm People Incorporated uas qhia paub txog tejteeb meem raws li qhov lawv ntseeg tias muaj tiag.

Cov Ntsiab Lus

"Kev tsis txaus siab" txhais tias yog ib cov lus hais rau People Incorporated ib liam tias People Incorporated los yog ib tus neeg uas ua hauj lwm sawv cev People Incorporated tau ua ib qhov txhaum txoj cai lij choj, ua tsis zoo raws li cov qauv coj tsim ntawm txoj kev ua hauj lwm tshaj lij, los yog ua tsis raws li Lub Koom Txoos Lag Luam (Corporate Policy) Tsab Cai, los yog iab liam tias tsis muaj kev pab kho mob kom zoo tsim nyog rau cov neeg tau txais kev kho mob. Kev tsis txaus siab muaj xws li, tiam sis tsis tas rau, iab liam tias ua txhaum cov cai rau pej xeeb, ua ntawv kom them nyiaj los yog kev them nyiaj tsis yog lawm, los yog kev mus saib tau tej ntaub ntawv, kev siv, los yog kev qhia tawm cov ntaub ntawv uas tsis pub lwm tus paub ua tsis yog lawm. Kev tsis txaus siab tsis yog ib qhov zoo ib yam li lo lus "muaj tshwm sim" (incident) raws li tau muab piav qhia rau hauv Tsab Cai Qhia Paub (Reporting Policy), tiam sis qhov kev iab liam uas tsim qhov Kev Tsis Txaus Siab kuj muaj tau xws li cov xwm txheej (events) uas muab xam tau tias phim raws li lo lus txhais rau qhov "muaj tshwm sim" (incident) thiab, yog li, nws kuj yuav tsum tau muab cov xwm txheej no qhia paub raws li Tsab Cai Qhia Paub Txog Qhov Muaj Tshwm Sim (Incident Reporting Policy).

Tus Txheej Txheem

1. Tus txheej txheem Kev Tsis Txaus Siab (Grievance process) yog pib tsis hais thaum twg uas ib tus neeg ua hauj lwm tau txais Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) hais txog People Incorporated los yog ib tus neeg ua hauj lwm ntawm People Incorporated.
2. Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tsis txhob tawm tsam ua pauj ib tus neeg twg rau ntawm qhov nws tau sau ntawv Tsis Txaus Siab rau People Incorporated, suav nrog rau cov neeg ua hauj lwm rau People Incorporated, los yog tau txais cov kev pab kho mob los ntawm People Incorporated.
3. Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav tsum tsim kom muaj cov xov tooj thiab sau email uas cia rau cov neeg ua hauj lwm, cov tib neeg uas tau txais kev pab cuam los ntawm People Incorporated los yog lawv cov neeg sawv cev raug cai, thiab tsoom pej xeeb los mus xa ntawv

Tsis Txaus Siab. Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav tsum tswj thiab saib xyuas cov xov tooj hu tau no rau cov Kev Tsis Txaus Siab.

4. Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav tsum ceev cov ntaub ntawv hais txog txhua qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) uas tau txais cia rau hauv lub koom haum cov ntaub ntawv Tsis Txaus Siab (Grievance Log), uas muaj xws li, tiamsis tsis tas rau, hnuv tau txai, ntsiab lus hais txog cov ntaub ntawv, qhov tsis txaus siab ntawd yog li cas lawm, thiab hnuv tau txiav txim daws qhov tsis txaus siab.
5. Yog tias txoj cai los yog tsab cai tswj hwm kev pab cuam kom muab, cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tau muab ib daim luam ntawm Tsab Cai Kev Tsis Txaus Siab (Grievance Policy) rau cov neeg uas tau txais kev pab los ntawm People Incorporated raws li txoj cai los yog tsab cai tswj hwm ntawd. Ib qho ntxiv, thaum thov txog, cov Neeg Ua Hauj Lwm yuav tsum muab ib daim luam ntawm Tsab Cai Kev Tsis Txaus Siab (Grievance Policy) rau cov neeg uas tau txais kev pab los ntawm People Incorporated, los yog lawv cov neeg sawv cev raug cai. Thaum thov txog, cov Neeg Ua Hauj Lwm yuav tsum qhia txog qhov yuav ua li cas daim ntawv Tsis Txaus Siab (Grievance) rau cov neeg uas tau txais kev pab los ntawm People Incorporated, los yog lawv cov neeg sawv cev raug cai.
6. Ib tus Neeg Ua Hauj Lwm twg uas tau txais Kev Tsis Txaus Siab los ntawm ib tus neeg ncaj qha tuaj rau nws yuav tsum ceeb toom qhia rau Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) paub uas yog sau email rau ntawm legalandcompliance@peopleincorporated.org tsis pub dhau tib hnuv ua hauj lwm. Yog hais tias qhov Tsis Txaus Siab (Grievance) yog sau ua ntawv, tus neeg ua hauj lwm yuav tsum luam tsab ntawv xa mus los yog xa cov lus mus rau Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team). Yog tias tus neeg ua hauj lwm muaj ntaub ntawv ntxiv txog qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance)- piav qhia lub ntsiab lus ntawm qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) los yog kev tsis txaus siab los yog piav qhia qhov kev uas tau ua los yog yuav ua li cas tom ntej txhawm rau los teb rau qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) los yog kev tsis txaus siab – cov ntaub ntawv no yuav tsum muab xa nrog daim ntawv Tsis Txaus Siab (Grievance) mus rau Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team).
7. Yog tias ib qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) tau tsim teeb meem cuam tshuam uas tus Kws Pab Tswv Yim (Counsel) los yog Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) tus kheej muaj kev cuam tshuam nrog, yuav muab qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) xa mus rau pab pawg HR, ces lawv mam li saib xyuas ua kom tias tus txheej txheem xyuas qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance).
8. Yog ib qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) yuav muab daws tsis tau raws li tau hais tseg hauv tus txheej txheem Kev Tsis Txaus Siab hauv Ntu (Section) 10, los yog ib tus neeg thov kev pab cuam ntawm kev tshaj qhia sab nraud, yuav tsum tau muab cov kev tiv tauj no rau:

Office of Health Facility Grievances Xov Tooj:

651-201-4201, Fax: 651-281-9796

85 E 7th Place, Suite 220

St. Paul, MN 55101

Division of Licensing

Xov Tooj: 651-431-6500, Fax: 651-431-7673

444 Lafayette Road, PO Box 64242 St. Paul, MN 55164-0242

Department of Human Rights

Xov Tooj: 651-539-1100

Freeman Building, 625 Robert Street N
St. Paul, MN 55155

Mental Health Association of MN

Xov Tooj: 651-493-6634

475 Cleveland Avenue N, Suite 222 St.

Paul, MN 55104

Office of the Ombudsman for Mental Health
and Developmental Disabilities Xov Tooj: 651-
757-1800

121 7th Place E, Suite 420

Saint Paul, MN 55101

Saint Paul Department of Human

Rights Xov Tooj: 651-266-8966

15 W Kellogg Blvd, City Hall 240

Saint Paul, MN 55102

Office of Ombudsman for Long-Term Care

Xov Tooj: 651-431-2555, toll-free at 800-657-3591, TDD/TTY call 711
P.O. Box 64971
St. Paul, MN 55164-0971

Minnesota Board of Behavioral Health

and TherapyXov Tooj: 612-548-2177
2829 University Ave. SE Suite #210
Minneapolis, MN 55414

Minneapolis Department of Civil Rights

Xov Tooj: 612-673-3012

350 South 5th Street, Room 239

Minneapolis, MN 55415

9. Thaum Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) tau txais qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance), yuav tau muab tso ntxiv rau hauv daim ntawv khaws cov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance), nrog rau lwmm cov ntaub ntawv uas tsim nyog.
10. Tom qab sau qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) lawm, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav tsum txiav txim siab seb ib txoj cai twg rau cov kev pab cuam puas ua raws qhov muaj kab muaj ke thiab raws lub sijhawm teem los daws qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance). Yog li ntawd, thiab yog tias cov yuav tsum tau ua txawv ntawm qhov muaj kab muaj ke thiab lub sijhawm hais rau hauv Tshooj 11 - hauv qab no, cov yuav tsum tau ua ntawd yuav tsum ua raws nraim li txawm tias tsis haum nrog tus txheej txheem hauv qab no.
11. Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav tsum qhia lees paub tias tau txais qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) mus rau tus neeg uas ua daim ntawv Tsis Txaus Siab (Grievance). Qhov kev sib txuas lus nrog tus neeg ua qhov pib Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) yuav tsum yog muab sau ua ntawv (sau ntawv xa mus hauv mail los yog email) tshwj tias ntshe ho tsis muaj cov kev tiv tauj tau tus neeg no uas muaj feem txais tau qhov lus teb ua ntawv sau rau xwb.
12. Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav soj ntsuam xyuas qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) no los txiav txim siab seb puas muaj kev tshuaj xyuas raws li Tsab Cai Tshawb Nrhiav (Investigation Policy) los yog Kev Soj Ntsuam Xyuas Sab Hauv (Internal Review Policy) los daws qhov tsis Kev Tsis Txaus Siab (Grievance).
13. Yog tias Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) txiav txim siab tias kev tshawb xyuas raws li kev tshuaj xyuas raws Tsab Cai Tshawb Nrhiav (Investigation Policy) los yog Kev Soj Ntsuam Xyuas Sab Hauv (Internal Review Policy) tias tas ua, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav xa qhov Tsis Txaus Siab (Grievance) mus rau tus thawj tswj hwm uas tsim nyog los tshuaj xyuas qhov Tsis Txaus Siab (Grievance) thiab ua cov kauj ruam tsim nyog los daws qhov Tsis Txaus Siab (Grievance). Thaum xa qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) mus rau tus tswj hwm, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav tsum qhia hnuv uas qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) yuav tsum daws kom tiav raws li tsab cai no los yog tsab cai lij choj twg. Thaum tus tswj hwm uas saib xyuas qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) pom tias yuav dawsqhov teeb meem li cas lawm, tus tswj hwm yuav tsum hais qhia mus rau Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) nrog rau sau ib cov lus luv luv txog seb yuav daws qhov teeb meem no li cas.
14. Yog tias Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) txiav txim siab tias qhov tshuaj xyuas raws li Tsab Cai Tshawb Nrhiav (Investigation Policy) los yog Tsab Cai Kev Soj Ntsuam Xyuas Sab Hauv (Internal Review Policy) yog qhov yuav tau ua los daws qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance), ces yuav tshuaj xyuas qhov teeb meem no li yog Kev Soj Ntsuam Xyuas Sab Hauv (Internal Review) los yog Kev Tshawb Nrhiav (Investigation), nyob ntawm seb qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) yog li cas. Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav ua kom ntseeg tau tias cov neeg uas koom nrog qhov Kev Soj Ntsuam Xyuas Sab Hauv los yog Kev Tshawb Xyuas paub txog qhov kev daws teebmeem yuav tsum tau ua kom tiav tsis pub dhau 30 hnuv suav txij hnuv tau txais qhov kevTsis Txaus Siab.
15. Txawm hais tias qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) raug muab tshuaj xyuas thiab daws raws li hauv nqe 13 los yog 14 li cas los, tsis pub dhau 30 hnuv suav txij hnuv tau txais qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance), Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav tsum sau ntawv sib txuas lus, uas tsim nyog, hais txog qhov daws qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) mus rau tus neeg uas ua daim ntawv Tsis Txaus Siab (Grievance). Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav tau sau cov ntsiab lus ntawm qhov muaj tshwm sim no rau hauv cov Ntaub Ntawv Kev Tsis Txaus

Siab (Grievance Log). Cov kws ua hauj lwm rau hauv qhov kev pab cuam muaj lub luag hauj lwm los sau tseg qhov tsis txaus siab thiab qhov kev daws tau li cas kom muaj nyob rau hauv tus tau txais kev pab cov ntaub ntawv, raws li txoj cai lij choj kom ua los yog cov cai hauv qhov kev pab cuam.

Cov Luag Dej Num thiab Luag Hauj Lwm

Tas Nrho Cov Neeg Ua Hauj Lwm

- Muaj lub luag hauj lwm los mus xa cov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) mus rau cov Tuav Txoj Cai thiab Ua Raws Txoj Cai (Legal and Compliance), nrog rau cov ntaub ntawv muaj ntxiv uas tej zaum tus neeg ua hauj lwm muaj hais txog qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance)
- Muaj lub luag hauj lwm los tawm tswv yim pab rau cov neeg ua qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) thiab cov chaw qhia paub txog cov kev tsis txaus siab, thiab, raws li qhov tsim nyog los yog yuav tsum tau ua, los pab tus neeg tau txais cov kev pab hauv txoj kev xa nws qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance).
- Muaj lub luag hauj lwm teev qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) thiab qhov kev daws qhov teeb meem rau hauv tus tau txais kev pab cov ntaub ntawv, raws li txoj cai lij choj los yog cov cai hauv qhov kev pab cuam kom yuav tsum tau ua.

Kev Pab Cuam/Tus Tswj Hwm KevKhiav Hauj Lwm (Program/Business Function Manager)

- Muaj lub luag hauj lwm ua kom paub meej tias txhua tus neeg tau txais kev pab los ntawm cov kev pab cuam tau txais ib daim luam ntawm Tsab Cai Kev Tsis Txaus Siab (Grievance Policy) raws li txoj cai thiab cov cai hauv qhov kev pab cuam kom muab, thiab thaum thov txog.
- Muaj lub luag hauj lwm ua kom paub meej tias Tsab Cai Kev Tsis Txaus Siab (Grievance Policy) tau muab tso rau ntawm lub chaw muab kev pabntawm qhov chaw uas txhua tus neeg txais kev pab pom tau.
- Muaj lub luag hauj lwm muab tas nrho cov ntaub ntawv uas thov txograu Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) kom mus ua tau txoj hauj lwm tshawb nrhiav, thiab ua kom tiav rau hnuv uas tau qhia paub.
- Muaj lub luag hauj lwm saib xyuas thiab nqis tes los daws qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) kom tau raws li tsab cai no.
- Muaj lub luag hauj lwm ua kom paub meej cov hom phiaj npaj nqis tes uas muaj feem xyuam ntsig txog qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) muab ua tiav thiab muab koj mus siv lawm.

Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team)

- Muaj lub luag hauj lwm los teev, sau, thiab khaws txhua yam ntawm qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) tus txheej txheem cia.
- Muaj lub luag hauj lwm rau txoj kev txiav txim siab seb qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) puas yuav tsum taumuab los tshuaj xyuas raws li Tsab Cai Tshawb Nrhiav (Investigation Policy) los yog Tsab Cai Kev Soj Ntsuam Xyuas Sab Hauv (Internal Review Policy).
- Muaj lub luag hauj lwm los pib, thaum tsim nyog, ua ib qho kev tshawb nrhiav los yog kev soj ntsuam xyuas sab hauv los daws qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance)
- Muaj lub luag hauj lwm los txuas lus txog qhov daws tau qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) mus rau tus neeg uas xub pib ua qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) tsis pub dhau 30 hnuv los yog lwm lub sij hawm uas yuav tsum tau ua kom tiav raws li txoj cai lij choj.
- Muaj lub luag hauj lwm saib xyuas thiab teb qhov Kev Tsis Txaus Siab (Grievance) kom mus raws li cov cai hauv txhua cov kev pab cuam- thiab cov cai tshwj xeeb kom ua thiab raws li tsab cai no.
- Muaj lub luag hauj lwm rau kev txuas lus qhia paub txog cov kev tshawb pom thiab khiav cov hauj lwm taug qab nrog tus neeg tsis txaus siab tsis pub dhau cov sij hawm teem tseg.

Tus Muab Kev Pab Tswv Yim (General Counsel)

- Lub luag hauj lwmm yog muab tswv yim rau cov teeb meem ntawm kev cai lij choj ntsig txog cov kev ua txhaum cai coj tsis tus thiab tsis ua raws cai thiab tas nrho rau lub koom haum thaum tsim nyog.
- Lub luag hauj lwmm los ua hauj lwmm nrog Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) los lees paub cov lus tshawb pomntawm qhov kev tshawb nrhiav tias muaj tseeb.

YOG XAV QHIA PAUB IB QHO KEV TSIS TXAUS SIAB (GRIEVANCE), TIV TAUJ LUB CHAW UA HAUJ LWMM (LEGAL AND COMPLIANCE OFFICE):

(1) Hauv xov tooj ntawm 612-623-1173; los yog

(2) Los ntawm e-mail ntawm legalandcompliance@peopleincorporated.org.

**PEOPLE
INCORPORATED**
MENTAL HEALTH SERVICES

Tsab Cai Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg
Advance Directive Policy

Hnub Pom Zoo: July 12, 2012

Hnub Muab Kho Dua: January 11, 2018

Tus Tswv Tsab Cai: Txoj Cai thiab Ua Raws Txoj Cai

Cov Lus Txhais:

“Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg” (Advance Directive) txhais hais tias yog ib daim ntawv sau cia uas muaj ib cov lus los yog ntau cov lus qhia txog txoj kev tu xyuas kev noj qab haus huv, tsa muaj ib tus neeg los txiav txim rau yus, los yog ob qho tib si.

“Kev Tu Xyuas Mob Nkeeg” (Health care) txhais hais tias yog kev tu xyuas, kev kho mob, kev pab, los yog tus txheej txheem txhawm rau los ceev, tshuaj xyuas, los yog tswj yam kev mob nkeeg uas cuam tshuam rau ib tus neeg lub cev los yog lub hlwb. “Kev Tu Xyuas Mob Nkeeg” muaj xws li kev muab zaub mov los yog dej haus tso raws ib txoj leeg los yog ib txoj yas mus rau hauv lub cev tab sis tsis muaj ib qho kev kho mob, kev pab, los yog txheej txheem twg uas tau txwv tsis pub ua uas yuav pab ib tus neeg txov nws txoj sia..

“Lus Qhia Txog Kev Kho Mob” (Health care instruction) txhais hais tias yog ib cov lus sau cia hais txog ib tus neeg cov kev xav tau, cov kev nyiam, los yog cov lus taw qhia hais txog txoj kev tu xyuas kev noj qab haus huv. Qhov no suav nrog tus neeg lub siab nyiam ntsig txog qhov kev pab ua kom txoj sia txhob tu.

“Tsa Muaj Tus Neeg Los Txiav Txim Rau Yus” (Health care power of attorney) txhais hais tias yog ib daim ntawv tsa muaj ib tus los yog ntau tus neeg sawv cev muab kev tu xyuas kev noj qab haus huv txhawm rau los muab cov kev txiav txim siab hais txog txoj kev tu xyuas kev noj qab haus huv rau tus neeg ntawd.

“Qhia Txog Qhov Yus Nyiam” (Living will) yog ib daim ntawv sau cia los ntawm ib tus neeg muaj hnub nyoog uas nws tseem mee pem uas qhia paub txog nws cov kev nyiam los yog cov lus qhia txog txoj kev tu xyuas kev noj qab haus huv. Cov kev nyiam los yog cov lus qhia no muaj xws li, tab sis kuv tsis yog tas rau, kev pom zoo tso cai rau los yog kev tsis kam lees kom muab ib qho kev tu xyuas kev noj qab haus huv twg, kev kho mob, kev pab, tus txheej txheem, los yog tso ib qho khoom rau hauv lub cev.

Tsab Cai:

People Incorporated yuav tsum muab txoj kev tu xyuas uas txhawb ib tus neeg txoj cai los mus muab cov kev txiav txim siab hais txog lawv tus kheej txoj kev kho mob, suav nrog rau txoj cai uas lawv muaj hais txog qhov lees txais los yog tsis kam lees txais qhov kev kho mob thiab qhov ua daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living wills).

People Incorporated tsis tau yuav tsum muab qhov kev tu xyuas uas tsis yog raws li daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will).

People Incorporated yuav muab kev pab kho mob thiab yuav tsis cais ib tus neeg twg uas tau txais kev pab txawm tus neeg ntawd yuav muaj ib daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) los tsis muaj.

Cov Txheej Txheem:

1. Txhua tus neeg yuav tau txais daim ntawv Tsab Cai Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg (Advance Directive Policy) ua ntej pib muab cov kev pab rau nws.
2. Tus neeg qhov kos npe tias tau txais daim ntawv Tsab Cai Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg (Advance Directive Policy) yuav muab tso nrog tus neeg cov ntaub ntawv uas muab khaws cia rau hauv tshuab fais fab.
3. Peb yuav qhia rau cov neeg paub tias cov lus uas tsis txaus siab hais txog cov cai hais txog daim ntawv txog kev kho mob nkeeg (advance directive) yuav ua tau mus rau Office of Health Facility Complaints (651-201-4201 or 1-800-369-7994).
4. Yog peb tau qhia rau tus neeg ua hauj lwm paub tias tus neeg muaj ib daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will), tus neeg ua hauj lwm yuav thov tau ib daim theej ntawm daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) tam sid.
5. Tus neeg ua hauj lwm yuav qhia tam sid rau hauv tus neeg cov ntaub ntawv hauv tshuab fais fab tias tus neeg muaj ib daim ntawv daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will).
6. Tus neeg ua hauj lwm yuav muab tus neeg daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) tso rau ib qhov chaw uas yooj yim rau txhua tus neeg ua hauj lwm mus muab tau.
7. Tus neeg ua hauj lwm yuav ua raws li cov cai uas muaj ntxiv ntsig txog qhov kev pab cuam los yog ntawv tso cai.
8. Yog hais tias tus neeg muaj ib qho mob xwm txheej kub ceev thaum nyob ntawm qhov kev pab cuam, tus neeg ua hauj lwm yuav hu rau 911.
9. Tus neeg ua hauj lwm yuav ua qhov CPR yog hais tias tus neeg ntawd tsis ua pa lawm.
10. Tus neeg ua hauj lwm yuav muab qhov kev kho mob uas tsis muaj kev txwv nruj thaum tseem nyob tos cov neeg uas hu tuaj pab tuaj txog.
11. Thaum cov neeg ua hauj lwm thaum muaj xwm txheej kub ceev tuaj txog, tus neeg ua hauj lwm yuav qhia rau lawv paub tias tus neeg no muaj daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will). Tus neeg ua hauj lwm yuav muaj ib daim theej ntawm tus neeg daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) rau cov neeg ua hauj lwm thaum muaj xwm txheej kub ceev uas tuaj pab ntawd yog tias ua tau thaum lub sij hawm

ntawd.

12. Tus neeg ua hauj lwm yuav tso txoj hauj lwm rau cov neeg uas tuaj pab txiav txim seb yam kev kho mob dab tsi uas yuav tau ua.
13. Yog hais tias tus neeg ua hauj lwm muab tsis tau ib daim theej ntawm tus neeg daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) rau cov neeg uas tuaj pab, tus neeg ua hauj lwm yuav hu kom sai rau lub tsev kho mob thiab/los yog tus kws kho mob, yog paub, uas yuav muab kev kho mob rau tus neeg ntawd los mus qhia rau lawv paub tias tus neeg muaj daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will). Ces tus neeg ua hauj lwm yuav muab daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living wills) rau tus muab kev pab kho mob.
14. Yog hais tias tus neeg muaj ib qho mob xwm txheej kub ceev thaum nyob deb ntawm qhov kev pab cuam, thaum qhia paub qhov xwm txheej lawm, tus neeg ua hauj lwm yuav hu tam sid rau lub tsev kho mob thiab/los yog tus kws kho mob, yog paub, los mus qhia rau lawv paub tias tus neeg muaj daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will). Tus neeg ua hauj lwm yuav muab daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) rau tus muab kev pab kho mob kom sai.

Cov Luag Dej Num thiab Luag Hauj Lwm:

Tas Nrho Cov Neeg Ua Hauj Lwm

1. Muaj lub luag hauj lwm los muab daim ntawv Tsab Cai Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg (Advance Directive Policy) rau cov neeg ua ntej pib muab cov kev pab rau lawv.
2. Muaj lub luag hauj lwm los muab kom tau tus neeg daim ntawv lees tias tau txais daim ntawv Tsab Cai Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg (Advance Directive Policy) thiab muab daim ntawv lees tias tau txais lawm no cia rau hauv tus neeg cov ntaub ntawv hauv tshuab fais fab.
3. Muaj lub luag hauj lwm sau tseg kom sai tias tus neeg muaj daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) nyob hauv tus neeg cov ntawv khaws cia hauv tshuab fais fab thaum paub txog qhov no.
4. Muaj lub luag hauj lwm los mus khaws tus neeg daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) rau hauv tus neeg cov ntaub ntawv hauv tshuab fais fab.

5. Muaj lub luag hauj lwm los mus qhia rau cov neeg ua hauj lwm thaum muaj xwm txheej kub ceev uas tuaj pab, kws kho mob, tsev kho mob los yog lwm tus muab kev pab paub tias tus neeg muaj daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) thiab muab tus neeg daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living will) rau tus muab kev pab.
6. Muaj lub luag hauj lwm los mus paub thiab ua kom tau raws li cov cai ntxiv uas muaj ntsig txog hom kev pab cuam uas ua hauj lwm pab rau tus neeg.

Tus Tswj Qhov Kev Pab Cuam

1. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias txhua tus neeg tau txais daim ntawv Tsab Cai Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg (Advance Directive Policy) ua ntej pib muab cov kev pab rau lawv.
2. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias tau muab daim ntawv qhia txog kev kho mob nkeeg (advance directive) los yog qhia txog qhov yus nyiam (living wills) teev cia zoo rau hauv tus neeg cov ntaub ntawv.
3. Muaj lub luag hauj lwm los mus paub thiab ua kom tau raws li cov cai ntxiv uas muaj ntsig txog hom kev pab cuam uas ua hauj lwm pab rau tus neeg.

Tus Saib Xyuas Kev Ua Raws Cai:

1. Muaj lub luag hauj lwm los mus hloov kho tej yam tshiab thiab ceev daim ntawv Tsab Cai Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg (Advance Directive Policy).
2. Muaj lub luag hauj lwm los mus pab txhua tus neeg ua hauj lwm hais txog tej teeb meem ua kom raws cai uas muaj ntsig txog daim ntawv Tsab Cai Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg (Advance Directive Policy).

PEOPLE
INCORPORATED
MENTAL HEALTH SERVICES

Tsab Cai Hais Txog Kev Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas Cov Me Nyuam Tsis Tau Muaj Hnub Nyoog
Maltreatment of Minors Reporting Policy

Hnub Pom Zoo: September 12, 2018

Hnub Muab Kho Dua: November 3, 2020

Tus Tswv Tsab Cai: Txoj Cai thiab Ua Raws Txoj Cai

Cov Lus Txhais:

“Kev Tsis Txom Tsis Saib Tsis Xyuas” (Maltreatment) txhais hais tias yog raug tsim txom thiab quab yuam deev thiab tsis saib tsis xyuas, raws li muab txhab txhais nyob hauv Minnesota Statutes § 260E.03.

“Chaw” (Facility) txhais hais tias yog ib qhov chaw zov nruab hnub muaj ntawv tso cai los tsis muaj, chaw zov me nyuam uas zam tsis muaj ntawv tso cai ua pov thawj, chaw nyob hauv zos, chaw khiav hauj lwm, tsev kho mob, chaw kho neeg mob ntev tsis txawj zoo, los yog lwm lub tuam tsev uas yuav tsum muaj ntawv tso cai raws li cov nqe lus (sections) 144.50 mus rau 144.58, 241.021, los yog 245A.01 mus rau 245A.16, los yog Tshooj (Chapter) 144H, 245D, los yog 245H; ib lub tsev kawm ntawv; los yog ib lub koom txoos muab kev tu xyuas tus kheej uas tsis muaj ntawv tso cai.

“Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia” (Mandatory Reporter) yog ib tus neeg uas tau muab teev rau hauv Minn. Stat. § 260E.06, subd. 1, tias nws yuav tsum tau hais qhia paub yog nws muaj qhov ntseeg tau tias ib tus me nyuam raug tsim txom los yog quab yuam deev los yog tsis saib tsis xyuas.

“Kev Nrog Xyuas Sab Hauv” (Internal Review) txhais hais tias yog qhov kev ntsuam xyuas uas muab teev tseg hais txog ib qho xwm txheej tsim txom los yog tsis saib tsis xyuas uas muab ua tiav los ntawm “Tus Tswj Qhov Kev Nrog Xyuas” (Manager Review) ntawm ib Daim Ntawv Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej (Incident Report) hauv cov ntaub ntawv kho mob hauv tshuab fais fab los ntawm “Tus Tswj Qhov Kev Pab Cuam” (Program Manager) los yog “Tus Saib Xyuas Kws Tu Neeg Mob” (Nurse Manager) raws li tau muab qhia rau hauv Kev Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej Tsab Cai (Incident Reporting Policy). Qhov Kev Nrog Xyuas Sab Hauv no txiav txim thiab teev cia seb:

- Puas ua raws li cov cai thiab cov txheej txheem;
- Cov cai thiab cov txheej txheem puas txaus;
- Puas yuav tau muab kev cob qhia ntxiv rau cov neeg ua hauj lwm;
- Qhov xwm txheej uas tau muab hais qhia paub ntawd puas zoo ib yam li cov xwm txheej uas tshwm sim dhau los rau cov me nyuam los yog cov kev pab uas muaj feem xyuam rau hauv; thiab

- Puas muaj ib yam uas yuav tau muab kho dua tshiab los tiv thaiv txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov me nyuam uas nyob hauv txoj kev saib xyuas lawv.

“Kev Pab Cuam Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom” (Program Abuse Prevention Plan, PAPP)

yog ib daim phiaj muab sau cia uas muaj ib qhov kev txheeb xyuas txog qhov kev pab cuam qhov chaw, tej chaw ib puag ncig, thiab nws cov neeg nyob hauv uas muaj tej yam yuav txhawb nqa los yog pub rau muaj kev tsim txom, thiab ib cov lus sau tseg txog cov kauj ruam uas yuav tau ua los txo qhov kev pheej hmoo los muaj tau kev tsim txom.

“Tus Kheej Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom” (Individual Abuse Prevention Plan, IAPP)

yog tus kheej ib qhov kev txheeb xyuas muab sau cia uas hais txog: (1) tus neeg tau txais kev pab qhov tsis muaj lub zog txaus uas yuav poob rau txoj kev tsim txom los ntawm lwm tus, suav nrog rau lwm tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus; (2) tus neeg qhov yuav tsim txom tau lwm tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv nws; thiab (3) thiab ib cov lus sau tseg txog cov kauj ruam uas yuav tau ua los txo qhov kev pheej hmoo los muaj tau kev tsim txom, suav nrog kev tsim txom tus kheej, rau tus neeg ntawd thiab lwm tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv nws. Yog qhov kev pab cuam paub tias tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus ntawd tau ua txhaum cai los yog tau siv lub zog ua phem rau lwm tus, daim phiaj IAPP kuj tseem yuav tau teev cov kauj ruam uas yuav tau ua los mus txo qhov uas tus neeg muaj hnuv nyoog tsis muaj zog txaus ntawd yuav muaj tau teeb meem rau cov qhua tuaj saib qhov chaw thiab cov neeg nyob sab nraum qhov chaw, yog tsis muaj tus saib ntsoov nws.

Tsab Cai:

Nws yog tsab cai ntawm People Incorporated los mus tsa thiab siv ib tus txheej txheem hais qhia paub kom sai thaum xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas rau me nyuam. Txhua tus neeg ua hauj lwm yuav tsum qhia paub thaum muaj ib qho xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas rau me nyuam kom mus raws li txoj cai thiab tej ntaub ntawv cog tseg. Txhua qhov kev qhia paub uas xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas yuav tsum muab los xyuas tsis pub dhau 30 hnuv. Yuav tsum tau nqes tes ua yog muaj ib yam twg uas yuav tau kho los tiv thaiv txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov me nyuam uas nyob hauv peb cov kev pab cuam.

People Incorporated txwv tsis pub ua pauj los yog tawm tsam ib tus neeg twg uas tau hais qhia txog qhov xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis siab tsis xyuas, los yog tawm tsam tus me nyuam uas tau hais qhia tias yog nws. Yog muaj ib tus neeg ua hauj lwm ua pauj los yog tawm tsam ib tus neeg twg uas tau hais qhia qhov xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas, tus neeg ua hauj lwm ntawd yuav poob rau qhov raug qhuab qhia.

Cov Txheej Txheem:

Txhua Yam

1. Tas nrho cov kev pab cuam los yog kev pab yuav tsum muab tsab cai no tso rau hauv ib qhov chaw uas saib pom yooj yim los ntawm cov neeg tau txais kev pab los ntawm peb qhov kev pab cuam thiab/los yog tau txais kev pab. Ib qho ntxiv, qhov kev pab cuam los yog kev pab yuav tsum theej tsab cai no thiab muab ib daim rau txhua tus uas thov txog. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav

tsum ua kom paub tseeb tias qhov muab tso cia no tso rau sawv daws pom thiab muab ib daim rau sawv daws ua tau raws li lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab txoj cai kom ua.

2. Tas nrho cov kev pab cuam los yog kev pab yuav tsum tsa muaj ib qho kev cob qhia hais txog cov txheej txheem hais qhia paub uas muab teev rau hauv tsab cai no rau cov niam cov txiv los yog cov muaj cai saib xyuas ntawm txhua tus me nyuam uas tau txais kev pab. Qhov kev cob qhia no yuav tsum muaj tshwm sim tsis paub dau 24 xuj moos suav txij ntawm lub sij hawm uas txais tus me nyuam los rau hauv qhov kev pab cuam, los yog rau cov neeg uas yuav tau txais txiaj ntsig ntau ntxiv los ntawm ib qho kev cob qhia tom ntej, qhov kev cob qhia yuav tsum tshwm sim tsis pub dhau 72 xuj moos suav txij ntawm lub sij hawm uas txais tus me nyuam los rau hauv qhov kev pab cuam. Yog tias muaj, yuav tsum qhia rau tus neeg tus sawv cev raws cai paub txog qhov kev cob qhia. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav tsum ua kom paub tseeb tias qhov kom yuav tsum tau ua no ua tau nyob rau ntawm lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab.
3. Tas nrho cov kev pab cuam thiab kev pab yuav tsum ua kom paub tseeb tias txhua tus uas yuav tsum tau hais qhia uas tuaj ua hauj lwm tshiab (new mandatory reporter) tau txais qhov kev cob qhia no hais txog cov txheej txheem hais qhia paub tsis pub dhau 72 xuj moos suav txij thaum lub sij hawm xub pib muab kev pab rau cov neeg tau txais kev pab thiab txhua xyoo tom qab ntawd. Qhov kev cob qhia thiab kev rov xyuas txhua xyoo yuav tsum qhia rau cov uas yuav tsum tau hais qhia (mandatory reporters) hais txog cov cai yuav tsum tau hais qhia paub thiab cov lus txhais uas muaj nyob hauv Minnesota Statutes, nqe lus (section) 260E, cov cai uas yuav tsum tau ua ntawm Minnesota Statutes, nqe lus (section) 245A.66, qhov Kev Pab Cuam Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom (Program Abuse Prevention Plan), thiab tas nrho cov cai thiab cov txheej txheem sab hauv uas muaj ntsig txog kev tiv thaiv thiab kev qhia paub thaum muaj kev tsim txom tsis saib tsis xyuas cov neeg tau txais kev pab. People Incorporated yuav teev qhov muab kev cob qhia no cia, tsom kwm taug qab xyuas txog qhov muab los siv los ntawm cov neeg ua hauj lwm, thiab xyuas kom paub tseeb tias tsab cai muaj nyob ntawd rau cov neeg ua hauj lwm muab los siv tau, raws li tau muab piav meej rau hauv Minnesota Statutes §245A.04, subd. 14. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav tsum ua kom paub tseeb tias qhov kom yuav tsum tau ua no ua tau nyob rau ntawm lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab.
4. Yog tau hais kom yuav tsum tau ua los ntawm cov cai tswj kev tso cai, cov kev pab cuam los yog kev pab yuav tsum tsa kom muaj thiab siv Qhov Kev Pab Cuam Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom (Program Abuse Prevention Plan, PAPP) thiab Tus Kheej Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom (Individual Abuse Prevention Plans, IAPP) rau cov neeg uas tau txais kev pab. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav tsum ua kom paub tseeb tias qhov kom yuav tsum tau ua no ua tau nyob rau ntawm lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab.

Kev Qhia Paub

1. Yog tias Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandatory Reporter) paub txog los yog xoom xaim tias yog muaj kev tsim txom tsis saib tsis xyuas ib tus me nyuam tau tshwm sim, los yog Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandatory Reporter) paub tias tus me nyuam tau raug ib qho mob uas muab piav qhia tsis tau tias yog vim li cas, Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandatory Reporter) yuav qhia paub qhov raug mob ntawd tam sid (piv txwv, tsis pub dhau 24 xuj moos).
2. Yog Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandatory Reporter) paub los yog ntseeg tias tus me nyuam nyob rau qhov yuav raug kev phom sij sai tam sid, nws yuav tsum hu rau 911.
3. Cov kev qhia paub tias tsam yog kev tsim txom los yog tsis saib tsis xyuas me nyuam uas tshwm sim

nyob hauv ib qho chaw saws me nyuam los pab tu los yog chaw zov me nyuam hauv tsev uas muaj ntawv tso cai yuav tsum hais mus rau lub county qhov chaw ua hauj lwm tiv thaiv me nyuam.

4. Cov kev qhia paub tias tsam yog kev tsim txom los yog tsis saib tsis xyuas me nyuam uas tshwm sim nyob hauv tas nrho lwm cov chaw uas tau ntawv tso cai los ntawm Minnesota Department of Human Services yuav tsum hais mus rau Department of Human Services, Licensing Division's Maltreatment Intake ntawm tus xov tooj 651-431-6600.
5. Cov kev qhia paub tias tsam yog kev tsim txom los yog tsis saib tsis xyuas me nyuam uas tshwm sim nyob hauv ib tsev neeg los yog hauv lub zej zos yuav tsum hais mus rau lub county lub chaw khiav hauj lwm pab tib neeg los yog tub ceev xwm hauv zos.
6. Cov kev qhia yuav tsum muaj cov lus txaus uas qhia paub tus me nyuam tias yog leej twg, tus neeg uas ntseeg tau tias yog tus tsim txom los yog tsis saib tsis xyuas tus me nyuam yog tias paub tus neeg, qhov kev tsim txom los yog tsis saib tsis xyuas tus me nyuam yog ua li cas, thiab lub npe thiab chaw nyob ntawm tus hais qhia (reporter).
7. Cov kev qhia paub uas muab sau cia uas muab xa mus hauv tshuab fais fab, tus neeg uas sau daim ntawv qhia paub (report) yuav:
 - a. Khaws ib daim theej ntawm daim ntawv qhia paub cia tom qab xa daim ntawv qhia paub mus lawm.
 - b. Sau ib daim ntawv qhia txog qhov xwm txheej (incident report) tsis pub dhau 24 xuj moos tom qab paub txog qhov xwm txheej thiab muab daim ntawv qhia paub txog qhov tsim txom tsis saib tsis xyuas (maltreatment report) tom ua ke nrog daim ntawv qhia txog qhov xwm txheej (incident report), raws li Tsab Cai Hais Txog Kev Qhia Paub Ib Qho Xwm Txheej (Incident Reporting Policy). Thaum sau daim ntawv qhia txog qhov xwm txheej (incident report), Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandatory Reporter) tseem yuav tsum tau ua kom tiav lwm yam raws li txoj cai los yog raws li Tsab Cai Hais Txog Kev Qhia Paub Ib Qho Xwm Txheej (Incident Reporting Policy).
8. Rau ntawm cov kev qhia paub txog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas uas cia li hais xwb tsis yog sau ntawv, tus neeg uas hais qhia qhov xwm txheej yuav:
 - a. Ua kom tiav daim foos [Maltreatment Reporting Form \(B1Form\)](#) thiab muab khaws cia.
 - b. Sau ib daim ntawv qhia txog qhov xwm txheej (incident report) tsis pub dhau 24 xuj moos tom qab paub txog qhov xwm txheej thiab muab Daim Ntawv Foos Qhia Paub Txog Qhov Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas (Maltreatment Reporting Form, B1 Form) tom ua ke nrog daim ntawv qhia txog qhov xwm txheej (incident report), raws li Tsab Cai Hais Txog Kev Qhia Paub Ib Qho Xwm Txheej (Incident Reporting Policy). Thaum sau daim ntawv qhia txog qhov xwm txheej (incident report), Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandatory Reporter) tseem yuav tsum tau ua kom tiav lwm yam raws li txoj cai los yog raws li Tsab Cai Hais Txog Kev Qhia Paub Ib Qho Xwm Txheej (Incident Reporting Policy).
 - c. Xa Daim Ntawv Foos Qhia Paub Txog Qhov Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas (Maltreatment Reporting Form, B1 Form) mus rau lub koom txoos uas tau teev npe los txais daim ntawv foos raws li Minnesota Statutes § 626.556, subd. tsis pub dhau 2.72 xuj moos tom qab qhia paub txog qhov xwm txheej uas yog xyuas qhov ncauj hais xwb, tsis xa ob hnuv so (weekend) thiab cov hnuv caiv tsis ua hauj lwm (holidays). Cov neeg ua hauj lwm yuav tau teev hnuv uas tau xa daim ntawv qhia paub (written report) thiab lub koom txoos uas tau xa daim ntawv qhia txog qhov xwm txheej (incident report) mus rau.

Kev Nrog Xyuas Sab Hauv

1. Tom qab Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandatory Reporter) tau xa txog qhov uas xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas lawm, ces yuav tau ua qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal

Review) kom tiav thiab muaj qhov hloov kho dua, yog tias yuav tau ua, txhawm rau los tiv thaiv txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov me nyuam.

2. Tus Tswj Qhov Kev Pab Cuam (Program Manager) los yog Tus Saib Xyuas Kws Tu Neeg Mob (Nurse Supervisor) yog tus los ua kom tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) rau qhov kev pab cuam uas yog qhov chaw uas xoom xaim tias muaj kev tsim txom tsis saib tsis xyuas me nyuam tshwm sim los yog paub tias muaj kom mus raws li Tsab Cai Hais Txog Kev Qhia Paub Ib Qho Xwm Txheej (Incident Reporting Policy). Tus Tswj Qhov Kev Pab Cuam (Program Manager) los yog Tus Saib Xyuas Kws Tu Neeg Mob (Nurse Supervisor) yuav tsum ua kom tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) no hais txog qhov xwm txheej uas tau hais qhia, qhov ntev kawg, tsis pub tshaj 30 hnuv suav txij hnuv tau hais qhia paub txog qhov xwm txheej tuaj mus rau lub koom txoos sab nraud uas tau muab teev cia. Yog tau hais kom muab, daim ntawv qhia txog qhov xwm txheej, suav nrog rau qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) uas muab ua tiav lawm, yuav tsum muab rau cov neeg sawv cev ntawm Department of Human Services uas xyuas txog cov kev tshawb nrhiav txog ntawv tso cai los yog lwm yam kev saib xyuas thaum nug txog.
3. Yog hais tias tus tswj qhov kev pab cuam los yog tus saib xyuas kws tu neeg mob muaj feem xyuam rau ntawm qhov tau xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas no, ces Tus Lwm Thawj Coj (Vice President) ntawm qhov chaw (business unit) yuav ua kom tiav qhov nrog xyuas. Tus Lwm Thawj Coj kuj tseem yuav tsa muaj ib tus neeg uas tsis muaj feem xyuam rau ntawm qhov tau liam tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas los mus ua kom tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review), yog tias tsim nyog.
4. Thaum ua tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) lawm, qhov kev pab cuam yuav tsum tsim kom tau, teev cia, thiab nqes tes siv ib daim phiaj los hloov kho tej kev ua hauj lwm ntawm txhua tus neeg ua hauj lwm los yog kev pab cuam hais txog tej teeb meem uas tau tshwm sim thiab tiv thaiv kom txhob muaj rau yav tom ntej, yog muaj ib qhov twg. Saib Tsab Cai Hais Txog Daim Phiaj Hloov Kho Dua (Corrective Action Plan Policy).

Cov Luag Dej Num thiab Luag Hauj Lwm:

Tas Nrho Cov Neeg Ua Hauj Lwm

1. Muaj lub luag hauj lwm los hais qhia paub tam sid thaum pom muaj ib qho xwm txheej uas xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas.
2. Muaj lub luag hauj lwm los ua kom tau raws li Tsab Cai Qhia Paub Txog Kev Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas Cov Me Nyuam Tsis Tau Muaj Hnuv Nyoog (Reporting of Maltreatment of Minors Policy).

Tus Tswj Qhov Kev Pab Cuam (Program Manager) thiab Tus Saib Xyuas Kws Tu Neeg Mob (Nurse Supervisor)

1. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias cov niam cov txiv thiab cov muaj cai saib xyuas tas nrho cov me nyuam uas tau txais cov kev pab tau txais ib qho kev cob qhia hais txog cov txheej txheem hais qhia paub thaum muaj ib qho xwm txheej tsim txom tsis saib tsis xyuas me nyuam kom raws lub sij hawm tsis pub dhau thiab muab teev cia rau hauv tus me nyuam cov ntaub ntawv.
2. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias txhua Tus Yuav Tsum Hais Qhia Paub (Mandatory Reporter) uas tuaj ua hauj lwm tshiab tau txais kev cob qhia tsis pub dhau 72 xuj moos suav txij thaum lub sij hawm xub pib muab kev pab rau cov neeg tau txais kev pab thiab txhua xyoo tom qab ntawd.

3. Muaj lub luag hauj lwm los mus tsa muaj, siv, thiab kho Qhov Kev Pab Cuam Daim Phiaj Tiv Thaviv Kev Tsim Txom (Program Abuse Prevention Plan, PAPP), yog tias muaj siv rau qhov no.
4. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias tau muab Tsab Cai Qhia Paub Txog Kev Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas Cov Me Nyuam Tsis Tau Muaj Hnub Nyoog (Reporting of Maltreatment of Minors Policy) tso rau hauv ib qho chaw nyob ntawm qhov kev pab cuam uas sawv daws pom tau yooj yim thiab muaj rau Cov Yuav Tsum Hais Qhia Paub (Mandatory Reporters), cov neeg tau txais kev pab, thiab tus neeg tus muaj cai sawv cev thaum nug txog.
5. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias tau tsim muaj tus kheej daim phiaj tiv thaviv kev tsim txom (individual abuse prevention plan, IAPP) thiab muab kho, raws li qhov yuav tau ua, rau txhua tus neeg uas tau txais cov kev pab los ntawm qhov kev pab cuam.
6. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) ntawm qhov xwm txheej uas tau hais qhia paub tsis pub dhau lub sij hawm uas tau hais tseg.

Cov Saib Xyuas Kev Ua Raws Cai

1. Muaj lub luag hauj lwm los mus teev daim phiaj hloov kho dua tshiab (corrective action plan). Saib Tsab Cai Hais Txog Daim Phiaj Hloov Kho Dua (Corrective Action Plan Policy).

Cov Muab Tswv Yim Fab Cai Lij Choj

1. Muaj lub luag hauj lwm los muab tswv yim thiab kev pab hais txog lub koom txoos cov luag dej num uas yuav tsum tau ua hauv tus txheej txheem hais qhia paub.

PEOPLE
INCORPORATED
MENTAL HEALTH SERVICES

**Tsab Cai Hais Txog Kev Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas Cov Neeg Muaj Hnub Nyooq Uas Tsis Muaj Lub Zog
Txaus Tiv Thaiv Tau Tus Kheej
Maltreatment of Vulnerable Adult Reporting Policy**

Hnub Pom Zoo: September 12, 2018 **Hnub**

Muab Kho Dua: January 25, 2022

Tus Tswv Tsab Cai: Txoj Cai thiab Ua Raws Txoj Cai

Cov Lus Txhais:

“Kev Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas” (Maltreatment) txhais hais tias tsim txom, tsis saib tsis xyuas, los yog kev siv nyiaj tsis raws cai, raws li muab txhab txhais nyob hauv Minnesota Statutes § 626.5572.

“Tsim Txom” (Abuse) txhais tias yog ib qhov twg nram qab no:

1. Ib qhov nqes tes ua los tawm tsam ib tus neeg muaj hnub nyooq uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tus kheej uas yog ua dhau txoj cai, sim ua kom dhau txoj cai, los yog koom tes pab thiab txhawb nqa kom ua dhau txoj cai (suav nrog rau ib qhov nqes tes ua twg uas muaj raws li cov kev ua txhaum cai, tsis hais yuav muaj ib roob plaub sib hais los yog tau phua lub txim tias ua txhaum cai los tsis muaj):
 - a. ua rau raug mob hauv theem ib txog theem tsib (first through fifth degrees) raws li muab txhab txhais nyob hauv Minnesota Statutes §§ 609.221 rau 609.224;
 - b. siv yeeb tshuaj los ua rau raug piam sij los yog pab rau qhov kev ua txhaum cai raws li muab txhab txhais nyob rau hauv Minnesota Statutes § 609.235;
 - c. ntxias, txhawb, thiab pab kom muaj kev muag cev (prostitution) raws li muab txhab txhais nyob rau hauv Minnesota Statutes § 609.322; los yog
 - d. kev yuam deev uas txhaum txoj cai hauv theem ib txog theem tsib (first through fifth degrees) raws li muab txhab txhais nyob rau hauv Minnesota Statutes §§ 609.342 rau 609.3451.
2. Kev coj ua uas tsis yog ua yuam kev los yog muab kev kho mob raws li muab txhab txhais nyob hauv nqe no, uas ua rau los yog ua tau rau mob los yog raug mob rau lub cev los yog sab siab ntsws uas muaj xws li, tab sis tsis yog tas rau, cov nram qab no:
 - a. ntaus, npuaj, ncaws, de, tom los yog siv lwm yam los rau txim rau tus neeg muaj hnub nyooq uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tus kheej;
 - b. siv cov lus phem, sau ntawv phem, los yog taw tes ntsees rau los yog saib tus neeg muaj hnub nyooq uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tus kheej uas lwm tus neeg paub tab pom tau hais tias yog txob thuam, saib tsis taus, cem, los

- yog tso hem thawj;
- c. siv tej txheej txheem kev coj ua tsis yog cai, kev muab kaw rau ib qho, kev yuam cais mus nyob ib qho, suav nrog rau yuam kom tus neeg muaj hnuv nyoog uas pab tsis tau nws tus kheej mus nyob nrug deb ntawm lwm cov yam uas nws siab tsis yeem los yog tus neeg muaj cai sawv cev ntawm tus neeg muaj hnuv nyoog siab tsis yeem kom ua li ntawd; los yog
 - d. siv tej txheej txheem kev coj ua tsis yog cai rau cov neeg uas muaj mob xiam oob qhab los yog lwm yam kev mob nkeeg zoo xws li ntawd uas tsis tau tso cai raws li Minnesota Statutes § 245.825.
3. Ib qhov kev deev los yog ntxig rau hauv (penetration) raws li muab txhab txhais nyob hauv Minnesota Statutes §609.341, ntawm ib tus neeg ua hauv lwm hauv qhov chaw los yog ib tus neeg muab kev pab hauv qhov chaw thiab ib tus neeg nyob hauv qhov chaw, tus neeg mob, los yog tus neeg tau txais kev pab nyob hauv qhov chaw ntawd.
 4. Kev quab yuam, ntxias, siv txoj cai yuam, los yog dag ib tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog tiv thaiv tau tus kheej ua ib yam uas nws siab tsis yeem kom lwm tus tau txais txiaj ntsig.

“Kev Siv Nyiaj Txiag Txhaum Cai” (Financial exploitation) txhais tias yog ib qhov twg nram qab no:

1. Ua dhau txoj cai ntawm lub luag hauv lwm ntsig txog fab nyiaj txiag uas raug lees paub nyob hauv txoj cai, suav nrog rau cov cai tswj, cov ntawv cog lus, thiab ntawv pom zoo los ntawm ib tus neeg paub tab, los yog ib tus neeg uas muaj lub luag hauv lwm raws li Minnesota Statutes § 144.6501, ib tus neeg:
 - a. muaj feem raus tes rau kev siv nyiaj tsis tau tso cai uas yog muab rau tus neeg ntawd los ntawm tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tau tus kheej uas ua rau los yog yuav ua rau tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tau tus kheej tsis tau txais txiaj ntsig; los yog
 - b. tsis muab tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tau tus kheej tej nyiaj txiag los siv rau nws tej khoom noj, khaub ncaws, vaj tse nyob, kev kho mob, kev tu tus kheej los yog kev saib xyuas rau nws, thiab qhov tsis ua li no ua rau los yog yuav ua rau tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tau tus kheej tsis tau txais txiaj ntsig.
2. Hauv qhov tsis muaj lub luag hauv lwm raws cai, ib tus neeg:
 - a. txhob txwm siv tej nyiaj txiag los yog khoom ntiag tug ntawm tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tau tus kheej, muab tuav cia, los yog muab pov rau lwm qhov;
 - b. tau txais cov kev pab rau tus neeg los yog lwm tus los ntawm tus neeg thib peb kom tus neeg los yog lwm tus neeg tau txais txiaj ntsig yam tsis raws cai uas ua rau tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tau tus kheej tsis tau txais txiaj ntsig;
 - c. siv kev ntxias, tso hem thawj, lub zog, liam moj, los yog dag kom tau ua tus tswv los yog tswj, los yog tau txais, tej nyiaj txiag los yog khoom ntiag tug ntawm tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv tau tus kheej; los yog
 - d. quab yuam, ntxias, siv txoj cai yuam, los yog dag ib tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog tiv thaiv tau tus kheej ua ib yam uas nws siab tsis yeem kom lwm tus tau txais txiaj ntsig.

“Tsis Saib Tsis Xyuas” (Neglect) txhais tias yog ib qhov twg nram qab no:

1. Tus neeg muab kev pab tu (caregiver) tsis muab los yog muab tsis tas qhov kev tu los yog cov kev pab rau tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog tiv thaiv tau tus kheej uas muaj xws li, tab sis kuj tsis yog tas rau, khoom noj, khaub ncaws, vaj tse nyob, kev kho mob, los yog kev saib xyuas uas yog:
 - a. ib yam tsim nyog thiab yuav tau muaj los ua kom los yog ceev tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog tiv thaiv tau tus kheej kom lub cev thiab lub hlwb tsis muaj mob los yog muaj kev nyab xeeb, thaum tus neeg muaj hnuv nyoog pab tsis tau tus kheej tsis hais lub cev los yog lub hlwb; thiab
 - b. tsis yog vim ib qho ua yuam kev los yog kev tu uas yeej rau siab ua kom zoo lawm.
2. Tsis muaj los yog zoo li yuav tsis muaj qhov kev tu los yog cov kev pab, uas muaj xws li, tab sis kuj tsis yog tas rau, khoom noj, khaub ncaws, vaj tse nyob, kev kho mob, los yog kev saib xyuas uas yog yam yuav tau muaj los ceev lub cev thiab lub hlwb ntawm tus neeg muaj hnuv nyoog kom tsis muaj mob uas lwm tus neeg paub tab pom tias yog ib qho tseem ceeb los ceev tus neeg muaj hnuv nyoog uas pab tsis tau tus kheej txoj kev noj qab haus huv, kev nyab xeeb, kev sov siab thaum tus neeg muaj hnuv nyoog pab tsis tau tus kheej tsis hais lub cev los yog lub hlwb.

“Chaw” (Facility) txhais hais tias yog ib lub tsev kho mob los yog lwm lub koom txoos uas yuav tsum muaj ntawv tso cai raws li cov nqe lus (sections) 144.50 rau 144.58; ib lub tsev laus uas yuav tsum muaj ntawv tso cai los muab kev pab rau cov neeg muaj hnuv nyoog raws li 144A.02; ib qhov chaw los yog kev pab uas yuav tsum muaj ntawv tso cai raws li tshooj (chapter) 245A; ib lub tsev muab kev tu uas muaj ntawv tso cai los yog yuav tsum muaj ntawv tso cai raws li cov nqe lus (sections) 144A.43 rau 144A.482; ib qhov chaw muab kev pab tu cov neeg mob uas mob tsis zoo, los yog ib lub koom txoos uas muaj, muab, los yog npaj cov kev pab tu ntiag tug raws li qhov kev pab cuam muab kev pab kho mob.

“Tus Neeg Muaj Hnuv Nyoog Uas Tsis Muaj Lub Zog Txaus Tiv Thaiv Tau Tus Kheej” (Vulnerable adult) txhais tias yog ib tus neeg twg hnuv nyoog 18 xyoos los yog saib dua ntawd uas:

1. yog ib tus neeg nyob hauv los yog ib tus neeg pw kho mob hauv qhov chaw;
 2. tau txais cov kev pab uas yuav tsum muaj ntawv tso cai raws li 245A, tshwj tias ntshe yog ib tus neeg tau txais cov kev pab kho mob tsis pw rau kev kho quav yeej quav tshuaj los yog kev nyuaj siab mob hlwb, tsis muab los xam tias yog ib tus neeg muaj hnuv nyoog tsis muaj zog txaus tiv haiv tau tus kheej tshwj tias ntshe tus neeg ntawd muaj raws li cov cai hauv nqe (4);
 3. tau txais cov kev pab los ntawm ib lub tsev muab kev tu uas yuav tsum muaj ntawv tso cai raws li cov nqe lus (sections) 144A.43 rau 144A.482; los yog los ntawm ib lub koom txoos uas muaj, muab, los yog npaj cov kev pab tu ntiag tug raws li qhov kev pab cuam muab kev pab kho mob; los yog
 4. tsis hais yuav nyob hauv qhov chaw los tsis nyob los yog tau txais hom kev pab twg, tus neeg yuav tsum muaj ib tus mob rau lub cev los yog lub hlwb uas ua rau nws pab tsis tau tus kheej:
 - uas cuam tshuam rau tus neeg rab peev xwm los muab kev tu tus kheej kom zoo txaus yam tsis tos lwm tus pab, xws li khoom noj, vaj tse nyob, khaub ncaws, kev kho mob, los yog kev saib xyuas; thiab
- vim qhov pab tsis tau tus kheej thiab yuav tau muaj kev pab tu los yog cov kev pab, tus neeg muaj ib qho teeb meem tsis taus los tiv thaiv tus kheej los ntawm txoj kev tsim txom tsis saib tsis xyuas.
 - **“Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia” (Mandated Reporter)** yog ib tus neeg twg uas tau muab teev rau

hauv Minn. Stat. § 626.5572, subd. 16 tias nws yuav tsum tau hais qhia paub yog nws muaj qhov ntseeg tau tias ib tus neeg muaj hnub nyoog uas tsis muaj lub zog txaus los tiv thaiv tau tus kheej muaj qhov raug tsim txom, tsis saib tsis xyuas, los yog siv nws tej nyiaj tsis raws cai tau tshwm sim.

“Tus neeg thib ib” (Primary person) txhais hais tias yog tus neeg uas tau tso txoj hauj lwm rau nws li txais cov ntawv qhia paub sab hauv (internal reports) hais txog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas uas yog xa tuaj ntawm cov yuav tsum tau hais qhia (mandated reporters); muab cov ntawv no xa mus rau Minnesota Adult Abuse Reporting Center (MAARC); los yog ua kom tiav qhov kev nrog xyuas sab hauv (internal review) raws li muab hais qhia rau hauv tsab cai lij choj thiab tsab cai no. Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav ua txoj hauj lwm li yog Tus Neeg Thib Ib (Primary Person) los txais thiab xa cov ntawv qhia paub sab hauv mus tom ntej, thiab ua kom tiav qhov kev Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review).

“Tus neeg thib ob” (Secondary person) txhais hais tias yog tus neeg uas tau tso txoj hauj lwm rau nws li txais cov ntawv qhia paub sab hauv (internal reports) hais txog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas uas yog xa tuaj ntawm cov yuav tsum tau hais qhia (mandated reporters); muab cov ntawv no xa mus rau Minnesota Adult Abuse Reporting Center (MAARC); los yog ua kom tiav qhov kev nrog xyuas sab hauv (internal review) raws li muab hais qhia rau hauv tsab cai lij choj thiab tsab cai no thaum Tus Neeg Thib Ib (primary person) muaj feem xyuam txuam rau hauv qhov uas liam tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas. Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) (Legal and Compliance Team) yuav ua txoj hauj lwm li yog Tus Neeg Thib Ob (Secondary Person) los txais cov ntawv qhia paub sab hauv thiab muab xa mus tom ntej, tshwj tias ntshe Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) ho muaj feem xyuam txuam rau hauv qhov kev tsim txom tsis saib tsis xyuas. Yog thaum muaj li no, Tus Neeg Thib Ob (Secondary Person) uas yog tus txais Cov Ntawv Qhia Paub Sab Hauv (Internal Report) thiab muab xa mus tom ntej thiab ua kom tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) yuav yog tus Lwm Thawj Coj (VicePresident) ntawm qhov chaw (Special Business Unit) uas muaj qhov kev pab cuam uas muaj feem cuam tshuam rau qhov kev tsim txom tsis saib tsis xyuas.

“Kev Qhia Paub Sab Hauv” (Internal Report) txhais hais tias yog ib txoj kev uas Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandated Reporter) yuav ceeb toom rau sab hauv lub koom txoos kom paub txog qhov xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas.

“Kev Nrog Xyuas Sab Hauv” (Internal Review) txhais hais tias yog qhov kev ntsuam xyuas uas muab teev tseg hais txog ib qho xwm txheej tsim txom los yog tsis saib tsis xyuas uas muab ua tiav los ntawm “Tus Tswj Qhov Kev Nrog Xyuas” (Manager Review) ntawm ib Daim Ntawv Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej (Incident Report) hauv cov ntaub ntawv kho mob hauv tshuab fais fab los ntawm “Tus Tswj Qhov Kev Pab Cuam” (Program Manager) los yog “Tus Saib Xyuas Kws Tu Neeg Mob” (Nurse Supervisor) (xws li, Tus Neeg Thib Ib (primary person) los yog Tus Neeg Thib Ob (Secondary Person) raws li tau muab qhia rau hauv Tsab Cai Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej (Incident Reporting Policy). Qhov Kev Nrog Xyuas Sab Hauv no txiav txim thiab teev cia seb:

- Puas ua raws li cov cai thiab cov txheej txheem;
- Cov cai thiab cov txheej txheem puas txaus;
- Puas yuav tau muab kev cob qhia ntxiv rau cov neeg ua hauj lwm;
- Qhov xwm txheej uas tau muab hais qhia paub ntawd puas zoo ib yam li cov xwm txheej uas tshwm sim dhau los rau cov neeg muaj hnub nyoog uas tiv thaiv tsis tau tus kheej los yog cov kev pab uas muaj feem xyuam rau hauv; thiab
- Puas muaj ib yam uas yuav tau muab kho dua tshiab los tiv thaiv txoj kev noj qab haus

huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau tus kheej.

“Kev Pab Cuam Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom” (Program Abuse Prevention Plan, PAPP) yog ib daim phiaj muab sau cia uas muaj ib qhov kev txheeb xyuas txog qhov kev pab cuam qhov chaw, tej chaw ib puag ncig, thiab nws cov neeg nyob hauv uas muaj tej yam yuav txhawb nqa los yog pub rau muaj kev tsim txom, thiab ib cov lus sau tseg txog cov kauj ruam uas yuav tau ua los txo qhov kev pheej hmoo los muaj tau kev tsim txom.

“Tus Kheej Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom” (Individual Abuse Prevention Plan, IAPP) yog tus kheej ib qhov kev txheeb xyuas muab sau cia uas hais txog: (1) tus neeg tau txais kev pab qhov tsis muaj lub zog txaus uas yuav poob rau txoj kev tsim txom los ntawm lwm tus, suav nrog rau lwm tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus; (2) tus neeg qhov yuav tsim txom tau lwm tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv nws; thiab (3) thiab ib cov lus sau tseg txog cov kauj ruam uas yuav tau ua los txo qhov kev pheej hmoo los muaj tau kev tsim txom, suav nrog kev tsim txom tus kheej, rau tus neeg ntawd thiab lwm tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus tiv thaiv nws. Yog qhov kev pab cuam paub tias tus neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj lub zog txaus ntawd tau ua txhaum cai los yog tau siv lub zog ua phem rau lwm tus, daim phiaj IAPP kuj tseem yuav tau teev cov kauj ruam uas yuav tau ua los mus txo qhov uas tus neeg muaj hnuv nyoog tsis muaj zog txaus ntawd yuav muaj tau teeb meem rau cov qhua tuaj saib qhov chaw thiab cov neeg nyob sab nraum qhov chaw, yog tsis muaj tus saib ntsoov nws.

Tsab Cai:

Nws yog tsab cai ntawm People Incorporated los mus tsa thiab siv ib tus txheej txheem hais qhia paub kom sai thaum xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas cov neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau lawv tus kheej. Txhua tus neeg ua hauj lwm yuav tsum qhia paub thaum muaj ib qho xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas cov neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau lawv tus kheej kom mus raws li txoj cai thiab tej ntaub ntawv cog tseg. Txhua qhov kev qhia paub uas xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas yuav tsum muab los xyuas tsis pub dhau 30 hnuv. Yuav tsum tau nqes tes ua yog muaj ib yam twg uas yuav tau kho los tiv thaiv txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau lawv tus kheej uas nyob hauv peb cov kev pab cuam.

People Incorporated txwv tsis pub ua pauj los yog tawm tsam ib tus neeg twg uas tau hais qhia txog qhov xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis siab tsis xyuas, los yog tawm tsam ib tus neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau lawv tus kheej uas tau hais qhia tias yog nws. Yog muaj ib tus neeg ua hauj lwm ua pauj los yog tawm tsam ib tus neeg twg uas tau hais qhia qhov xoom xaim tias tsam yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas, tus neeg ua hauj lwm ntawd yuav poob rau qhov raug qhuab qhia.

Cov Txheej Txheem:

Txhua Yam

1. Tas nrho cov kev pab cuam los yog kev pab yuav tsum muab tsab cai no tso rau hauv ib qhov chaw uas saib pom yooj yim los ntawm cov neeg tau txais kev pab los ntawm peb qhov kev pab cuam thiab/los yog tau txais kev pab. Ib qho ntxiv, qhov kev pab cuam los yog kev pab yuav tsum theej tsab cai no thiab muab ib daim rau txhua tus uas thov txog. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm

uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav tsum ua kom paub tseeb tias qhov muab tso cia no tso rau sawv daws pom thiab muab ib daim rau sawv daws ua tau raws li lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab txoj cai kom ua.

2. Tas nrho cov kev pab cuam los yog kev pab yuav tsum tsa muaj ib qho kev cob qhia hais txog cov txheej txheem hais qhia paub uas muab teev rau hauv tsab cai no rau txhua tus neeg uas tau txais kev pab, uas muaj tus xov tooj rau MAARC nyob hauv. Qhov kev cob qhia no yuav tsum muaj tshwm sim tsis paub dau 24 xuaj moos suav txij ntawm lub sij hawm uas txais tus neeg los rau hauv qhov kev pab cuam, los yog rau cov neeg uas yuav tau txais txiaj ntsig ntau ntxiv los ntawm ib qho kev cob qhia tom ntej, qhov kev cob qhia yuav tsum tshwm sim tsis pub dhau 72 xuaj moos suav txij ntawm lub sij hawm uas txais tus neeg los rau hauv qhov kev pab cuam. Yog tias muaj, yuav tsum qhia rau tus neeg tus sawv cev raws cai paub txog qhov kev cob qhia. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav tsum ua kom paub tseeb tias qhov kom yuav tsum tau ua no ua tau nyob rau ntawm lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab.
3. Tas nrho cov kev pab cuam thiab kev pab yuav tsum uas kom paub tseeb tias txhua tus uas yuav tsum tau hais qhia uas tuaj ua hauj lwm tshiab (new mandated reporter) tau txais qhov kev cob qhia no hais txog cov txheej txheem hais qhia paub tsis pub dhau 72 xuaj moos suav txij thaum lub sij hawm xub pib muab kev pab rau tus neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau tus kheej thiab txhua xyoo tom qab ntawd. Qhov kev cob qhia thiab kev rov xyuas txhua xyoo yuav tsum qhia rau cov uas yuav tsum tau hais qhia (mandated reporters) hais txog cov cai yuav tsum tau hais qhia paub thiab cov lus txhais uas muaj nyob hauv Minnesota Statutes, §626.557 thiab §626.5572, cov cai uas yuav tsum tau ua ntawm Minnesota Statutes, 245A.65, qhov Kev Pab Cuam Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom (Program Abuse Prevention Plan), thiab tas nrho cov cai thiab cov txheej txheem sab hauv uas muaj ntsig txog kev tiv thaiv thiab kev qhia paub thaum muaj kev tsim txom tsis saib tsis xyuas cov neeg tau txais kev pab. People Incorporated yuav teev qhov muab kev cob qhia no cia, tsom kwm taug qab xyuas txog qhov muab los siv los ntawm cov neeg ua hauj lwm, thiab xyuas kom paub tseeb tias tsab cai muaj nyob ntawd rau cov neeg ua hauj lwm muab los siv tau, raws li tau muab piav mee rau hauv Minnesota Statutes §245A.04, subd. 14. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav tsum ua kom paub tseeb tias qhov kom yuav tsum tau ua no ua tau nyob rau ntawm lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab.
4. Yog tau hais kom yuav tsum tau ua los ntawm cov cai tswj kev tso cai, cov kev pab cuam los yog kev pab yuav tsum tsa kom muaj thiab siv Qhov Kev Pab Cuam Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom (Program Abuse Prevention Plan, PAPP) thiab Tus Kheej Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom (Individual Abuse Prevention Plans, IAPP) rau cov neeg uas tau txais kev pab. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav tsum ua kom paub tseeb tias qhov kom yuav tsum tau ua no ua tau nyob rau ntawm lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab.
5. Ib qho kev pab cuam los yog kev pab twg uas muab cov kev kho tus mob tsis pw hauv qhov chaw rau cov neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muab suav rau los lus txhais raws cai tias yog cov neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau tus kheej yuav tsum txiav txim seb tus neeg ntawd puas yog ib tus uas tiv thaiv tsis tau tus kheej raws li Minn. Stat. § 626.5572, nqi (subdivision) 21, ntu (clause) (4). Qhov txiav txim no yuav tsum tau ua tsis pub dhau 24 xuaj moos suav txij thaum lub sij hawm pub nws los rau qhov kev pab cuam thiab tsis pub dhau 24 xuaj moos tom qab muab qhov xwm txheej hais qhia paub raws li Minn. Stat. § 626.557; los yog yuav tau hais qhia paub raws li nqe lus (section) ntawd yog hais tias muaj ib tus los yog ntau tus neeg muaj hnuv nyoog uas muaj feem xyuam rau qhov xwm txheej yog cov neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau tus kheej. Tom qab txiav txim

tias tus neeg uas tau txais cov kev pab yog ib tus neeg uas tiv thaiv tsis tau tus kheej lawm qhov kev pab cuam yuav tsum ua kom tau raws li txhua cov cai hais txog cov neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau tus kheej. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav tsum ua kom paub tseeb tias qhov kom yuav tsum tau ua no ua tau nyob rau ntawm lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab.

6. Yog hais tias qhov kev pab cuam los yog kev pab yog ib qhov chaw kho quav dej cawv thiab yeeb tshuaj, yuav ua tsis tau qhov qhia paub (report) kom txog rau thaum tau txiav txim tias tus neeg tau txais kev pab ntawd tau kos npe rau ib daim foos Pom Zoo Tso Cai Qhia Tawm Tau (Consent to Disclosure form). Qhov pom zoo tso cai no yuav tsum ua kom tiav thaum cia tus neeg tau txais kev pab los rau qhov Kev Pab Cuam. Yog hais tias muaj ib qho xwm txheej uas yuav tau qhia paub thiab tau ua tiav daim foos Pom Zoo Tso Cai Qhia Tawm Tau (Consent to Disclosure form) lawm, yuav tsum tau ua qhov qhia paub kom mus raws li tsab cai no. Yog tsis tau ua tiav daim foos Pom Zoo Tso Cai Qhia Tawm Tau (Consent to Disclosure form) ua ntej qhov xwm txheej tshwm sim, tus neeg uas xub paub tias muaj qhov xwm txheej yuav tsum ua saib puas tau qhov pom zoo tso cai ua ntej hais qhia paub thiab, tom qab tau qhov pom zoo tso cai lawm, ua kom raws li tus txheej txheem hais qhia paub kom mus raws tsab cai no. Rau ntawm qhov kev pab cuam kho kev quav dej cawv thiab yeej tshuaj hauv ib qhov chaw neeg nyob (residential treatment program), yog muaj ob tus neeg koom hauv qhov kev pab cuam muaj feem cuam tshuam rau qhov xwm txheej tsim txom tsis saib tsis xyuas thiab ib tus ntawm ob tus neeg no tsis tau kos npe rau daim foos pom zoo tso cai qhia tawm, tus neeg ua hauj lwm yuav ua qhov hais qhia paub tab sis txhob qhia lub npe ntawm tus uas tsis tau kos npe rau daim foos pom zoo tso cai qhia tawm. Tus tswj los yog tus saib xyuas hauj lwm uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm qhov kev pab cuam los yog kev pab hnuv-dhau-hnuv yuav tsum ua kom paub tseeb tias qhov kom yuav tsum tau ua no ua tau nyob rau ntawm lawv qhov kev pab cuam los yog kev pab.

Kev Qhia Paub

1. Yog tias Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandated Reporter) paub txog los yog ntseeg tau tias yog muaj kev tsim txom tsis saib tsis xyuas (kev siv nyiaj txiag tsis raws cai, tsim txom thiab/los yog tsis saib tsis xyuas) ib tus neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau tus kheej tau tshwm sim, los yog Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia paub tias tus neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau tus kheej tau raug ib qho mob uas muab piav qhia tsis tau tias yog vim li cas, Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia yuav qhia paub qhov raug mob ntawd tam sid (tab sis txawm muaj xwm txheej dab tsi los tsis pub kom dhau 24 xuj moos tom qab nws paub txog qhov tias tej zaum yuav yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas).
 - a. **Rau ICF/DD nkaus xwb (People II)**, cov xwm txheej uas cuam tshuam rau kev tsim txom los yog ua rau lub cev raug mob loj yuav tsum muab qhia paub tsis pub dhau 2 xuj moos tom qab tus neeg qhia paub (reporter) paub txog qhov xwm txheej. Rau ntawm cov xwm txheej no, Cov Yuav Tsum Tau Hais Qhia yuav tsum xa lawv daim ntawv qhia paub ncaj nraim mus rau MAARC thiab ua tsis tau qhov Qhia Paub Sab Hauv (Internal Report).
2. Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia yuav ua tiav nws txoj hauj lwm nyob hauv ib los ob txoj kev no: a.) xa daim ntawv qhia paub ncaj nraim mus rau Minnesota Adult Abuse Reporting Center (MAARC); los yog b.) ua qhov Qhia Paub Sab Hauv kom tiav raws li tau muab piav rau hauv tsab cai no.
3. Yog Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia xaiv qhov xa daim ntawv qhia paub ncaj nraim mus rau MAARC, qhov kev qhia paub yuav ua tau los ntawm qhov hu xov tooj mus rau Minnesota Adult Abuse Reporting Center (MAARC) ntawm 844-880-1574 los yog hauv tshuab fais fab siv qhov cuab yeej

nyob ntawm: <https://tnt09.agileapps.dhs.state.mn.us/networking/sites/880862836/MAARC>.

4. Yog Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia xaiv qhov Qhia Paub Sab Hauv, qhov no yuav tsum ua mus rau Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) ntawm legalandcompliance@peopleincorporated.org. Rau ntawm Cov Kev Hais Qhia Paub Sab Hauv, yuav tau siv tus txheej txheem no:
 - a. Thaum txais tau qhov Qhia Paub Sab Hauv lawm, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) muaj lub luag hauj lwm los txiav txim siab seb puas yuav muab qhov kev qhia paub no mus rau MAARC. Yog txiav txim tias muab ces yuav tau ua tam sid, ta sis li cas los tsis pub kom dhau 24 xuaj moos tom qab txaus tau qhov Qhia Paub Sab Hauv.
 - b. Tom qab kiag uas Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) txiav txim seb puas xa qhov qhia paub (report) mus rau MAARC, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav tsum nug Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia uas ua qhov Qhia Paub Sab Hauv seb puas tau xa qhov hais qhia paub mus rau MAARC. Qhov nug Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia no yuav tsum yog sau ntawv (uas muaj xws li sau ntawv email sib cev lus) thiab yuav tsum ua tsis pub dhau ob hnuv cov hnuv ua hauj lwm tom qab Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) txais tau qhov Qhia Oaub Sab Hauv.
 - c. Yog tsis tau muab qhov qhia paub xa mus rau MAARC, qhov sau mus nug Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia uas ua qhov Qhia Paub Sab Hauv yuav tsum qhia rau Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia tias nws tseem yuav tsum tau ua qhov qhia paub sab nraud (external report) mus rau MAARC. Daim ntawv ceeb toom yuav tsum hais tias Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia uas ua qhov Qhia Paub Sab Hauv yuav tsis raug ua phem pauj rau ntawm qhov nws txiav txim siab dawb paug los qhia qhov xwm txheej rau MAARC.
5. Rau ntawm cov kev qhia paub uas muab xa hauv tshuab fais fab mus rau MAARC, tus neeg uas ua qhov qhia paub yuav tsum theej ib daim khaws cia tom qab muab xa mus lawm. Tus neeg uas ua qhov qhia paub mus rau MAARC tseem yuav tau ua ib qho qhia paub txog qhov xwm txheej tsis paub dhau 24 xuaj moos tom qab paub txog qhov xwm txheej, raws li Tsab Cai Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej (Incident Reporting Policy), thiab muab MAARC daim ntawv qhia paub tom ua ke nrog daim ntawv qhia paub txog qhov xwm txheej. Nyob hauv qhov ua kom tiav daim ntawv qhia paub txog qhov xwm txheej, Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia los yog Tus Neeg Thib Ib (primary person) los Thib Ob (Secondary Person) tseem yuav tau uas kom tiav lwm yam hais txog kev qhia paub raws li tsab cai lij choj los yog raws li Tsab Cai Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej.
6. Rau ntawm cov kev qhia paub mus MAARC uas cia li hais xwb tsis yog sau ntawv, tus neeg uas ua qhov qhia paub mus rau MAARC yuav tau muaj cov nram qab no nyob hauv qhov nws qhia txog qhov xwm txheej:
 - a. Lub npe ntawm MAARC tus neeg sawv cev uas tau txais qhov qhia paub.
 - b. Hnuv thiab lub sij hawm uas qhia paub txog qhov tsim txom tsis saib tsis xyuas.
 - c. Cov ntsiab lus tseem ceeb ntawm qhov kev tsim txom tsis saib tsis xyuas uas muab qhia mus rau MAARC, suav nrog hnuv uas muaj qhov tsim txom tsis saib tsis xyuas, hom kev tsis txom tsis saib tsis xyuas uas tau hais qhia paub, lus piav me ntsis txog qhov xwm txheej, thiab lwm yam uas pom tias tseem ceeb.
7. Nyob hauv qhov ua kom tiav daim ntawv qhia paub txog qhov xwm txheej, Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia los yog Tus Neeg Thib Ib (primary person) los Thib Ob (Secondary Person) tseem yuav tau uas kom tiav lwm yam hais txog kev qhia paub raws li tsab cai lij choj los yog raws li Tsab Cai Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej.

1. Tom qab Tus Yuav Tsum Tau Hais Qhia (Mandated Reporter) los yog Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) tau xa txog qhov uas xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas lawm, ces yuav tau ua qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) kom tiav thiab muaj qhov hloov kho dua, yog tias yuav tau ua, txhawm rau los tiv thaiv txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb ntawm cov neeg muaj hnuv nyoog uas tiv thaiv tsis tau tus kheej.
2. Tus Tswj Qhov Kev Pab Cuam (Program Manager) los yog Tus Saib Xyuas Kws Tu Neeg Mob (Nurse Supervisor) yog tus los ua kom tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) rau qhov kev pab cuam uas yog qhov chaw uas xoom xaim tias muaj kev tsim txom tsis saib tsis xyuas tshwm sim los yog paub tias muaj kom mus raws li qhov Tsab Cai Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej (Incident Reporting Policy). Yog hais tias Tus Tswj Qhov Kev Pab Cuam los yog Tus Saib Xyuas Kws Tu Neeg Mob muaj feem xyuam rau ntawm qhov tau xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas no, ces Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav ua kom tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv. Qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) hais txog qhov xwm txheej uas tau hais qhia yuav tsum muab ua kom tiav, qhov ntev kawg, tsis pub tshaj 30 hnuv suav txij hnuv tau hais qhia paub txog qhov xwm txheej tuaj mus rau MAARC. Yog tau hais kom muab, daim ntawv qhia txog qhov xwm txheej, suav nrog rau qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) uas muab ua tiav lawm, yuav tsum muab rau cov neeg sawv cev ntawm Department of Human Services uas xyuas txog cov kev tshawb nrhiav txog ntawv tso cai los yog lwm yam kev saib xyuas thaum nug txog.
 - **Rau ICF/DD nkaus xwb (People II)**, cov Kev Nrog Xyuas Sab Hauv yuav tsum muab ua kom tiav tsis pub dhau 5 hnuv cov hnuv ua hauj lwm.
3. Thaum ua tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) lawm, qhov kev pab cuam yuav tsum tsim kom tau, teev cia, thiab nqes tes siv ib daim phiaj los hloov kho tej kev ua hauj lwm ntawm txhua tus neeg ua hauj lwm los yog kev pab cuam hais txog tej teeb meem uas tau tshwm sim thiab tiv thaiv kom txhob muaj rau yav tom ntej, yog muaj ib qhov twg. Saib Tsab Cai Hais Txog Daim Phiaj Hloov Kho Dua (Corrective Action Plan Policy).

Cov Luag Dej Num thiab Luag Hauj Lwm: Tas Nrho Cov Neeg Ua Hauj Lwm

1. Muaj lub luag hauj lwm los hais qhia paub tam sid thaum pom muaj ib qho xwm txheej uas xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas.
2. Muaj lub luag hauj lwm los ua kom tau raws li Tsab Cai Qhia Paub Txog Kev Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas Cov Neeg Muaj Hnuv Nyoog Uas Tiv Thaiv Tsis Tau Tus Kheej (Reporting of Maltreatment of Vulnerable Adults Policy).

Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) Ua Txoj Hauj Lwm li yog Tus Neeg Thib Ib (Primary Person) thiab Thib Ob (Secondary Person)

1. Muaj lub luag hauj lwm los txais thiab xyuas cov kev Qhia Paub Sab Hauv (Internal Reports) hais txog qhov xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas txhawm rau los txiav txim seb puas yog tau ua qhov qhia paub sab nraud (external report) mus rau MAARC.
2. Yog tias yuav tau ua qhov qhia paub sab nraud, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav muab txoj hauj lwm rau ib Tus Neeg Thib Ib (Primary Person) hauv Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) los qhia

qhov uas xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas mus rau MAARC tsis pub dhau 24 xuj moos tom qab ub sij hawm txais tau Qhov Qhia Paub Sab Hauv.

3. Yog tias yuav tau ua qhov qhia paub sab nraud mus rau MAARC, thiab Tus Neeg Thib Ib (Primary Person) ntawm Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) muaj feem cuam tshuam rau qhov tsim txom tsis saib tsis xyuas, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav muab txoj hauj lwm rau Tus Neeg Thib Ob (Secondary Person) hauv Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) los ua qhov qhia paub txog qhov xoom xaim tias yog kev tsim txom tsis saib tsis xyuas mus rau MAARC.
4. Tom qab kiag uas tau ua qhov qhia paub sab nraud mus rau MAARC lawm, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav ua kom tiav qhov qhia paub txog qhov xwm txheej hauv cov ntaub ntawv khaws cia hauv tshuab fais fab raws li qhov Tsab Cai Qhia Paub Txog Qhov Xwm Txheej (Incident Reporting Policy).
5. Yog Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) txiav txim tias yuav ua qhov qhia paub sab nraud, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav sau ntawv qhia rau tus neeg qhia paub sab hauv (internal reporter) tsis pub kom dhau ob hnuv cov hnuv ua hauj lwm tom qab txais tau qhov Qhia Paub Sab Hauv tias tau ua ib qhov qhia paub sab nraud rau MAARC lawm. Tsab ntawv ceeb toom yuav tsum tiv thaiv tus neeg qhia paub sab hauv kom tsis muaj neeg paub tias nws yog leej twg.
6. Yog Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) txiav txim tias yuav tsis ua qhov hais qhia paub sab nraud mus rau MAARC, Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team) yuav sau ntawv qhia rau tus neeg qhia paub sab hauv tsis pub dhau ob hnuv cov hnuv ua hauj lwm tom qab txais tau qhov qhia paub sab hauv tias tsis tau ua qhov hais qhia paub sab nraud thiab qhia rau tus neeg hais qhia paub sab hauv tias nws yuav xa tau qhov qhia paub sab nraud yog nws tsis txaus siab raws li qhov uas tau nqes tes ua ntawd. Tsab ntawv ceeb toom yuav tsum tiv thaiv tus neeg qhia paub sab hauv kom tsis muaj neeg paub tias nws yog leej twg, thiab tsab ntawv ceeb toom yuav tsum qhia rau tus neeg qhia paub sab hauv tias nws yuav tsis raug ua phem pauj rau qhov uas tau hais qhia paub siab dawb paub mus rau qhov chaw ntawd (entry point).
7. Muaj lub luag hauj lwm ua kom tiav qhov Nrog Xyuas Sab Hauv (Internal Review) ntawm qhov qhia paub txog qhov xwm txheej kom tsis pub dhau lub sij hawm tau teev tseg.
8. Muaj lub luag hauj lwm los mus teev cia tas nrho cov kev txiav txim los mus xa ib qho qhia paub sab nraud los yog tsis xa ib qho qhia paub sab nraud mus rau MAARC.

Tus Tswj Qhov Kev Pab Cuam (Program Manager) thiab Tus Saib Xyuas Kws Tu Neeg Mob (Nurse Supervisor)

1. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias cov neeg tau txais kev pab tau txais ib qho kev cob qhia hais txog cov txheej txheem hais qhia paub sab nraud thiab sab hauv kom raws lub sij hawm tsis pub dhau thiab muab teev cia rau hauv tus neeg cov ntaub ntawv.
2. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias txhua Tus Yuav Tsum Hais Qhia Paub (Mandated Reporter) uas tuaj ua hauj lwm tshiab tau txais kev cob qhia tsis pub dhau 72 xuj moos suav txij thaum lub sij hawm xub pib muab kev pab rau cov neeg tau txais kev pab muaj hnuv nyoog thiab txhua xyoo tom qab ntawd.
3. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias tus neeg tau txais kev pab qhov uas hais tias nws yog ib tus neeg muaj hnuv nyoog tsis muaj lub zog taus tiv thaiv tau tus kheej ntawd tau muab los txiav txim tias muaj tseeb tsis pub dhau 24 xuj moos tom qab txais nws los nyob hauv qhov kev pab cuam thiab tsis pub dhau 24 xuj moos tom qab muaj qhov xoom xaim tias yog kev tsim txom

tsis saib tsis xyuas uas tau muab hais qhia paub los yog yuav tau muab hais qhia paub yog tias muaj ib tus los yog ntau tus ntawm cov neeg muaj hnuv nyoog muaj feem xyuam rau qhov xwm txheej yog neeg muaj hnuv nyoog uas tsis muaj zog txaus tiv thaiv tau tus kheej rau tas nrho cov neeg tau txais kev pab uas poob rau nqe lus 4 hauv cov kus txhais saum toj saud rau tus neeg muaj hnuv nyoog tsis muaj zog txaus tiv thaiv tau tus kheej.

4. Muaj lub luag hauj lwm los mus tsa muaj, siv, thiab kho Qhov Kev Pab Cuam Daim Phiaj Tiv Thaiv Kev Tsim Txom (Program Abuse Prevention Plan, PAPP).
5. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias tau muab Tsab Cai Hais Txog Kev Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas Cov Neeg Muaj Hnuv Nyoog Uas Tsis Muaj Lub Zog Txaus Tiv Thaiv Tus Kheej (Reporting of Maltreatment of Vulnerable Adults Policy) thiab tsab cai PAPP tso rau hauv ib qho chaw nyob ntawm qhov kev pab cuam uas sawv daws pom tau yooj yim thiab muaj rau Cov Yuav Tsum Hais Qhia Paub, cov neeg tau txais kev pab, thiab tus neeg tus muaj cai sawv cev thaum nug txog.
6. Muaj lub luag hauj lwm los mus ua kom paub tseeb tias tau tsim muaj tus kheej daim phiaj tiv thaiv kev tsim txom (individual abuse prevention plan, IAPP) thiab muab kho, raws li qhov yuav tau ua, rau txhua tus neeg muaj hnuv nyoog tsis muaj lub zog tiv thaiv tau tus kheej uas tau txais cov kev pab los ntawm qhov kev pab cuam.

Pab Pawg Saib Xyuas Txoj Cai thiab Kev Ua Raws Cai (Legal and Compliance Team)

1. Muaj lub luag hauj lwm rau cov ntawv qhia paub sab hauv hais txog qhov xoom xaim tias muaj kev tsim txom tsis saib tsis xyuas thiab ua kom paub tseeb tias tau muab cov ntawv qhia paub no xa mus rau MAARC raws li tau muab teev rau hauv tsab cai lij choj thiab tsab cai no.
2. Muaj lub luag hauj lwm los mus teev daim phiaj hloov kho dua tshiab (corrective action plan). Saib Tsab Cai Hais Txog Daim Phiaj Hloov Kho Dua (Corrective Action Plan Policy).

Cov Muab Tswv Yim Fab Cai Lij Choj

1. Muaj lub luag hauj lwm los muab tswv yim thiab kev pab hais txog lub koom txoos cov luag dej num uas yuav tsum tau ua hauv tus txheej txheem hais qhia paub.

PEOPLE INCORPORATED

MENTAL HEALTH SERVICES

Txwv Tsis Pub Haus Luam Yeeb Ib Puag Ncig

Hnub Pom Zoo Tsab Cai: Lub Xya hli
ntuj 2018

Hnub Kho Dua Tshiab: Lub Kaum Hlis 22,
2019

Tus Tswv: Feem Saib Xyuas Cov Neeg Ua Hauj Lwm (Human
Resources)

Tsab Cai

People Incorporated cog lus ua txhua yam txhawm rau los txhim kho txoj kev noj qab haus huv ntawm peb cov neeg uas tau txais kev pab kho mob, cov kws ua hauj lwm, thiab cov zej zog uas peb ua hauj lwm rau lawv uas yog txwv tsis pub haus luam yeeb ib puag ncig thiab txhawb nqa thiab txhawb kom muaj kev kho mob los ntawm cov tau txais kev pab thiab cov kws ua hauj lwm.

Cov Ntsiab Lus

"Cov Khoom Luam Yeeb" muaj xws li, tiam sis tsis tas rau, ib yam khoom muaj, tsim los ntawm, los yog muab los ntawm luam yeeb, txawm yuav yog cov muab zom, haus, muab ua dej nqus, yaj, nqus mus hauv ntsws, nqus hauv qhov ntswg, nqus hnia, los yog noj ntawm ncauj thiab lwm yam. Cov khoom luam yeeb muaj xws li aerosols los yog vapors uas muaj cov pa luam yeeb nicotine los yog cov tshuaj muaj yees zoo sib xws uas nqus tau los ntawm lub cuab yeej siv hluav taws xob.

'Tsev Ntiag Tug (Property)' txhais tau tias yog txhua lub tsev, thaj av, chaw nres tsheb, thiab cov tsheb, uas muaj tswv, xauj tawm, xauj, ua ntawv cog lus, siv, los yog tswj xyuas los ntawm People Incorporated.

'Cuab Yeej Siv Hluav Taws Xob (Electronic Delivery Devices)' txhais tau tias yog ib qho khoom uas siv haus cov yeeb nicotine los yog lwm yam khoom los ntawm kev nqus cov pa ntawm aerosol los yog cov pa vapor los ntawm qhov khoom ntawd.

'Lub Sij Hawm Tuam Txhab Them Nyiaj (Paid Company Time)' txhais tau tias thaum lub sij hawm them nyiaj rau lub sij hawm ua hauj lwm xws li cov sij hawm so thiab thaum mus rau lwm qhov chaw vim txoj hauj lwm.

Tus Txheej Txheem

1. Kev siv cov khoom luam yeeb, nrog rau cov cuab yeej siv hluav taws xob (electronic delivery devices), los ntawm People Incorporated cov neeg ua hauj lwm, cov xyaum hauj lwm, cov muaj ntawv cog lus ua hauj lwm, cov tuaj pab dawb, cov tau txais kev pab, thiab cov qhua tuaj saib yog txwv tsis pub siv nyob rau ntawm People Incorporated txhua lub tsev ntiag tug thiab cov tsev uas nyog ze puab rau People Incorporated cov tsev ntiag tug, tshwj qhov tias cov kev txwv no tsis siv rau cov neeg tau txais kev pab uas tswj los ntawm Minnesota Statutes, Chapter 245D yog tias cov tau txais kev pab ntawd tau txais cov kev pab no ua ntej lub Kaum Ib Hlis 1, 2018.

2. Kev muaj cov khoom luam yeeb ntawm lub cev, nrog rau cov cuab yeej siv hluav taws

xob (electronic delivery devices), los ntawm People Incorporated cov neeg ua hauj lwm, cov xyaum hauj lwm, cov muaj ntawv cog lus ua hauj lwm, cov tuaj pab dawb, cov tau txais kev pab, thiab cov qhua tuaj saib yog txwv tsis pub muaj ntawm lub cev nyob rau ntawm rau txhua qhov chaw ntawm People Incorporated, tshwj qhov tias cov kev txwv no tsis siv rau cov neeg nyob hauv cov chaw thaum tsis muaj lwm cov tau txais kev pab nyob ze ib puag ncig thiab tsis siv rau cov tau txais kev pab uas tswj los ntawm Minnesota Statutes, Chapter 245D.

3. Cov neeg tau txais kev pab txwv tsis pub siv cov khoom luam yeeb thaum muaj People Incorporated cov kws ua hauj lwm nyob rau tam sid ntawd uas tab tom muab kev pab rau ib Tug Tau Txais Kev Pab twg, txawm tias qhov muab cov kev pab tshwm sim rau ib lub chaw uas tsis yog People Incorporated li los yog xauj, tshwj qhov tias cov kev txwv no tsis siv rau cov neeg tau txais kev pa uas tswj los ntawm Minnesota Statutes, Chapter 245D yog tias cov tau txais kev pab ntawd tau txais cov kev pab no ua ntej lub Kaum Ib Hlis 1, 2018.

4. Cov neeg ua hauj lwm txwv tsis pub siv cov khoom luam yeeb, suav nrog cov cuab yeej siv hluav taws xob (electronic delivery devices), thaum lub sij hawm lub tuam txhab them nyiaj.

5. Nws tsis yog ib qho ua txhaum tsab cai no yog siv ib qho khoom uas tau kev tso cai los ntawm Teb Chaws Meskas Feem Saib Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (United States Food and Drug Administration) los muag li yog ib qho khoom luam yeeb ua tshuaj kho mob, li yog ib qho khoom luam yeeb siv tau, los yog siv rau lwm lub hom phiaj ntawm kev kho mob, yog tias nws raug muab muag ua lag luam thiab muab muag nws muaj nws raws li lub hom phiaj tau pom zoo.

6. Kev siv los yog muaj cov Khoom Luam Yeeb nyob rau ntawm People Incorporated cov tsev ntiag tug raws li yog ib feem ntawm ib haiv neeg Native American rau sab ntsuj plig los yog kev coj noj coj ua txoj kab lis kev cai yuav tsis xam tias ua txhaum txoj cai no thaum tau thov txog kom tso cai thiab tau daim ntawv pom zoo los ntawm cov tswj hwm ua ntej ua qhov kab lis kev cai no.

7. Cov kws ua hauj lwm pab cuam yuav tsum qhia rau txhua tus tau txais kev pab hais txog peb Tsab Cai Txwv Tsis Pub Haus Luam Yeej Ib Puag Ncig (Tobacco Free Environment Policy) thaum lub sij hawm rau npe nkag los thiab/los yog ua ntej rau npe nkag los thiab tau muab lwm txoj hau kev los siv rau cov khoom luam yeeb.

8. Tsab Cai Txwv Tsis Pub Haus Luam Yeej Ib Puag Ncig (Tobacco Free Environment Policy) yuav muab qhia rau txhua tus neeg ua hauj lwm, cov muaj ntawv cog lus ua hauj lwm, cov xyaum hauj lwm, thiab cov tuaj pab dawb ua ntej lawv tuaj ua lawv txoj hauj lwm pab rau peb cov neeg tau txais kev pab thiab/los yog cov chaw lag luam.

9. Cov kev pab hais txog lwm txoj hau kev rau kev siv khoom luam yeeb yuav muab rau txhua tus neeg ua hauj lwm.

10. Tsab cai no siv rau cov neeg ua hauj lwm, cov muaj ntawv cog lus ua hauj lwm, cov tuaj pab dawb, cov xyaum hauj lwm, co tau txais kev pab, thiab cov qhua tuaj saib thiab cov kev ua txhaum tsab cai no yuav tau txais cov teeb meem raws li nram qab no.

- a. Cov Neeg Ua hauj lwm thiab Cov Xyaum Hauj Lwm: Kev rau txim muaj mus txog rau, thiab suav nrog, kev rho tawm tsis pub ua hauj lwm.
- b. Cov Muaj Ntawv Cog Lus Ua Hauj Lwm (Contractors): Rho tawm daim ntawv cog lus vim qhov kev ua txhaum.
- c. Cov Tuaj Pab Dawb: Rho tawm tsis pub tuaj ua hauj lwm pub dawb ntxiv.
- d. Cov Tau Txais Kev Pab: Rho tawm cov kev pab (tshwj qhov tias qhov kev rau txim no yuav tsis siv rau cov tau txais kev pab uas tswj los ntawm txoj cai Minnesota Statutes, Chapter 245D yog tias cov tau txais kev pab no tau txais cov kev pab pib ua ntej lub Kaum Ib Hlis 1, 2018).
- e. Cov Qhua Tuaj Saib: Thov kom tawm ntawm qhov chaw.

11. Yog tias ib tus neeg ua hauj lwm pom ib tus neeg ua hauj lwm, tus neeg muaj ntawv cog

lus ua hauj lwm (contractor), los yog tus neeg ua hauj lwm pab dawb ua txhaum tsab cai no, tus neeg ua hauj lwm yuav txuas lus tau ncaj qha rau tus neeg uas ua txhaum txoj cai ntawd hais txog nws tus cwj pwm tsis zoo. Yog tias tus neeg ua hauj lwm ntshai mus nrog tus neeg uas ua txhaum tsab cai tham, tus neeg ua hauj lwm yuav tsum qhia rau lawv tus thawj saib xyuas los yog tus thawj tswj hauj lwm thiab/los yog feem saib xyuas cov neeg ua hauj lwm paub txog qhov kev ua txhaum.

12. Yog tias ib tus neeg ua hauj lwm pom ib tus neeg tau txais kev pab ua txhaum txoj cai no, tus neeg ua hauj lwm yuav ua tib zoo qhia rau nws paub txog peb txoj cai txwv tsis pub haus luam yeeb thiab hais kom nws tsis txhob ua txhaum tsab cai no. Tus neeg ua hauj lwm yuav taug qab xyuas ntxiv nrog tus neeg tau txais kev pab thiab/los yog feem tswj hwm yog tias tsim nyog.

13. Yog tias ib tus neeg ua hauj lwm pom ib tus qhua ua txhaum txoj cai no, tus neeg ua hauj lwm yuav ceeb toom qhia rau nws kom paub txog peb txoj cai txwv tsis pub haus luam yeeb thiab hais kom nws tsis txhob ua txhaum tsab cai no. Yog tias tus qhua tsis kam ua raws tsab cai, tus kws ua hauj lwm yuav thov kom tus qhua tawm hauv qhov chaw mus, thiab nrhiav kev pab ntawm lwm cov kws ua hauj lwm los yog feem tswj hwm, yog tias xav tau kev pab. Tus neeg ua hauj lwm yuav taug qab xyuas ntxiv nrog feem tswj hwm yog tias tsim nyog.

Txoj Cai Txwv Tsis Pub Haus Luam Yeeb cuam tshuam rau kuv li cas?

1. Qhov kev txwv tsis pub haus luam yeeb ib puag ncig yog dab tsi thiab vim li cas People Incorporated thiaj txwv tsis pub haus luam yeeb?

Hauv 2014, teb chaws U.S. Tus Kws Phais Neeg tau xaus lus tias cov kev txwv tsis pub haus luam yeeb hauv chaw ua hauj lwm thiab cov zej zog pab cov neeg huam luam yeeb tso tseg tau thiab txo tau kev haus luam yeeb kom tsawg dua qub. People Incorporated tau cog lus rau txoj kev noj qab haus huv ntawm txhua tus neeg uas muaj feem txuam nrog lub koom haum no; suav nrog rau cov kws ua hauj lwm, cov qhua tuaj saib thiab cov uas tau txais kev pab los ntawm peb. Hauv xyoo 2018, People Incorporated txwv tsis pub haus luam yeeb ib puag ncig los ntawm kev txwv tsis pub siv thiab muaj cov khoom luam yeeb ntawm nrog cev nyob rau ntawm txhua cov chaw uas yog nws li los yog xauj. Tsev ntiag tug txhais tias yog; txhua lub tsev, thaj av, chaw nres tsheb, thiab cov tsheb, uas muaj tswv, xauj tawm, xauj, ua ntawv cog lus, siv, los yog tswj xyuas los ntawm People Incorporated.

2. Dab tsi thiaj xam tau tias yog kev siv luam yeeb thiab yog cov khoom luam yeeb?

Kev haus luam yeeb muaj xws li, tiam sis tsis tas rau, ib yam khoom muaj, tsim tawm, los yog muab los ntawm luam yeeb, txawm tias yog muab zom, haus, muab ua dej nqus, yaj, nqus mus hauv ntsws, nqus hauv qhov ntswg, nqus hnia, los yog noj ntawm ncauj thiab lwm yam. Qhov no kuj muaj xws li aerosols los yog vapors uas muaj cov pa luam yeeb nicotine los yog cov tshuaj muaj yees zoo sib xws uas nqus tau los ntawm lub cuab yeej siv hluav taws xob. Kev siv luam yeeb tsis suav txog kev siv luam yeeb ua ib feem ntawm kab lis kev cai ntawm haiv neeg Native American rau sab ntsuj plig los yog kev coj noj coj ua thaum tau thov txog thiab tau daim ntawv pom zoo los ntawm cov tswj hwm ua ntej ua qhov kab lis kev cai no.

Cov Khoom Luam Yeeb muaj xws li, tiam sis tsis tas rau, ib yam khoom muaj, tsim tawm, los yog muab los ntawm luam yeeb, txawm tias yog muab zom, haus, muab ua dej nqus, yaj, nqus mus hauv ntsws, nqus hauv qhov ntswg, nqus hnia, los yog noj ntawm ncauj thiab lwm yam. Cov khoom luam yeeb muaj xws li aerosols los yog vapors uas muaj cov pa luam yeeb nicotine los yog cov tshuaj muaj yees zoo sib xws uas nqus tau los ntawm ib lub **cuab yeej siv hluav taws xob** uas txhais tias; txhua yam khoom uas siv tau los nqus pa luam yeeb nicotine los yog lwm cov tshuaj muaj yees muaj cov pab aerosol los yog vapor los ntawm yam khoom ntawd.

3. Tsab cai txwv tsis pub haus luam yeeb puas raug cai? Es kuv cov cai ne?

Yog, tsab cai txwv tsis pub haus luam yeeb yeej raug cai. Tsis muaj kev cai dab tsi los lav tias ib tug twg muaj cai siv luam yeeb raws siab xav txhua qhov chaw raws li lub xeev los yog tsoom fvv txoj cai lij choj. Kev haus luam yeeb tsis muaj kev tiv thaiv los yog tso cai thiab cov neeg uas siv luam yeeb tsis xam tias lawv yuav tau kev tiv thaiv. Kev txiav txim raug cai tau

txiav txim tias kev txwv tsis pub haus luam yeeb tsis ua txhaum rau ib tus neeg cov cai. Kev quav yeeb nicotine tsis yog ib qho uas pom tias yog kev xiam oob qhab thiab tsis muaj kev tiv thaiv raws txoj cai rau cov neeg haus luam yeeb.

4. Muaj kev pab dab tsi?

Muaj ntau yam kev pab kho kom txhob huam luam yeeb rau ib leeg tus kheej thiab ntsib nrog ib pab pawg. Peb txhawb cov tau txais kev pab nrog ntau hom U.S. Food and Drug Administration (FDA) tso cai Nicotine Replacement Therapies (NRTs) los pab tswj kev quav thiab huam luam yeeb thaum txais kev pab kho. **Kom txais tau cov kev pab no thov hu rau ib tug twg ntawm pab pawg muab kev pab kho koj.**

5. Vim li cas yuav tseev kom kuv tso tseg tsis txhob haus luam yeem thaum kuv tso tseg tsis siv txhua yam lawm? Kuv tuaj no yog rau kev siv cov yeeb tshuaj tiag tiag tsis yog haus luam yeeb, Kuv tsis xav txiav luam yeeb.

Luam yeeb yeej yog cov tshuaj yeeb tiag tiag. Lawv ua rau muaj mob dua thiab ua kom tuag ntxov dua lwm yam tshuaj raug cai los yog cov tshuaj txhaum cai. Lawv muaj yees huam heev thiab tseem huam yees npaum li yeeb dub opioids (tshuaj loog kab mob, tshuaj yeeb dawb). Cov ntaub ntawv tshawb nrhiav tau pom tias luam yeeb ua tau rau muaj kev txiav lwm yam yeeb tshuaj nyuaj vim nws muaj qhov ua rau kom huam xav siv lwm cov yeeb tshuaj. Raws li yog ib qhov chaw txwv tsis pub haus luam yeeb ib puag ncig, peb muab kev pab kho txog nicotine xws li kev kawm txog nicotine, txoj kev txiav luam yeeb, thiab kev haus luam yeeb cuam tshuam li cas rau lwm cov kev huam yeeb tshuaj.

6. Vim li cas thiab txiav luam yeeb thaum kuv yeej yuav pib haus luam yeeb dua thaum tso kuv tawm mus tsev lawm?

Peb nkag siab tias kev txiav luam yeeb yog ib qho nyuaj heev tshwj xeeb yog nyob rau hauv cov thaj chaw uas siv tau yeeb tshuaj nicotine. Txhua leej txhua tus tau muab txoj hau kev los thum rau thaum lawv txais kev pab kho nrog rau kev cia siab tias lawv yuav xaiv qhov tsis haus yeeb tshuaj ntxiv lawm. Los ntawm qhov muab kev pab kho txiav tau luam yeeb nyob hauv peb lub tswv yim kev txiav tau, peb yuav pab koj kawm paub txog cov kev txawj tsis kam haus luam yeeb, paub tias dab tsi ua rau koj huam, thiab tswj hwm tau yog tias koj rov qab huam tuaj.

7. No tsis yog hais txog kev txawj tswj txhua yam kom haum rau yus tus kheej (person-centered)

Lub hauv paus ntsiab lus ntawm kev txawj tswj txhua yam kom haum rau yus tus kheej (person-centered) yog pab tib neeg kom nrhiav tau qhov sib npaug ntawm yam tseem ceeb thiab yam uas lawv xav tau kom muaj kev noj qab haus huv thiab nyab xeeb. Nws txhais tau tias yog tso cov neeg ua tus txiav txim siab los ntawm tej lawv tau ntsib thiab kev txawj ntse rau lawv tus kheej lub neej ua lub hauv paus rau lawv txoj kev kho. Raws li yog tus kws saib xyuas kev noj qab haus huv, peb muaj lub luag hauj lwm los koj cov tib neeg kom dhau ntawm lawv txoj kev koj tus cwj pwm uas yuav kawj tau tej yam tsis zoo rau lawv kev noj qab haus huv (xws li haus luam yeeb) thaum lawv muaj kev nyuaj siab mob hlwb, thiab dua li ntawd, qhia lawv cov hauv kev ua tau kom nplij tau tus kheej thiab nyob tau tus yees uas tsis muaj teeb meem rau lawv kev noj qab haus huv.

Raws li yog ib tus kws muab kev kho fab koj tus cwj pwm, People Incorporated nkag siab tias kev haus luam yeeb yog qhov thib ib uas ua rau muaj kev ploj tuag ntawm cov muaj tus mob puas siab mob hlwb. Txoj kev xaiv txiav luam yeeb yog ib qho txiav txim siab zoo heev rau lub neej los txhawb koj txoj kev noj qab haus huv thiab noj qab nyob zoo.

8. Kev Paub Txog Kev Poob Plig (Trauma-Informed) yog dab tsi?

Kev Paub Txog Kev Poob Plig (Trauma-informed) txhais tau tias txhua yam ntawm lub koom haum cov cai thiab cov cov kev koj ua yeej muaj kev qhia kom paub txog tej kev poob plig. Ib feem ntawm qhov no yog vim tias kev kho kom zoo ib puag ncig yuav tsum ua kom ncav cuag cov hom phiaj teeb tsa thiab khwv yees twv tau ua ntej. Cov cai thiab cov txheej txheem yuav tsum meej tseeb thiab muaj hauv paus hauv ntsis. Qhov no ua kom tawm tsam tau cov kev ntxhov siab ntawm qhov kev poob plig. Dua li ntawm muaj kev qhia kom paub txog kev poob plig li no, kev pab kho mob tau ib txwm qhia tsis tau qhov kev xav kom meej, tias qee cov tshuaj tsis muaj teeb meem dab tsi, thiab lwm cov tsis zoo siv. Ib yam ntxiv ntawm qhov muab Kev Pab Kho Qhia Paub Txog Kev Poob Plig (Trauma-Informed Care) yog kom muaj kev kho uas sib koom ua ke thiab tsom rau kev kho mob siv sij hawm ntev thiab zoo.

9. Hais Txog Qhov Txo Kev Phom Sij ne?

Yuav luag txhua tus kws tshaj lij pom zoo hais tias lub tswv yim ntawm kev txo kom qhov ua phem muaj tsawg siv tau rau cov kev pab kho rau ib tug neeg twg los tsim kom muaj qhov sib npaug rau cov kev coj tus cwj pwm uas ua kom zoo lub siab (xws li haus dej haus cawv los yog siv yeeb tshuaj dej caw), tiam sis kuj yuav tsis zoo rau txoj kev noj qab haus huv thiab kev noj qab nyob zoo mus sij hawm ntev. Raws li tus qauv ua piv txwv rau qhov Txo Kev Phom Sij (Harm Reduction model), tus tau txais kev pab tau txais kev txhawb siab kom txo nws tus cwj pwm tsis zoo yam tsis tas raug quab yuam kom ua thiab kom txiav tau kiag tam sid. Vim li ntawd, kev pab cuam thiaj txhawb cov neeg uas sim txo kev siv yeeb tshuaj (piv txwv xws li txwv tsis pub nws siv nyob rau ntawm thaj chaw) thiab pom tias qhov kev rov huam dua yeej yog ib yam kheev pom muaj thiab tsis txawv txav thiab yog ib lub caij zoo rau rov xav txog tus kheej, tej kev ua, thiab yog ib qho hloov kev txawj tswj txhua yam kom haum rau yus tus kheej (person-centered) ntawm nws daim phiaj uas tau npaj cia. Kev hloov kho peb cov cai los ua kom ib puag ncig tsis muaj haus luam yeeb yog txhawb rau tus txheej txheem no.

Qhov kos npe rau hauv qab no, kuv lees paub tias kuv tau txais ib daim luam ntawm People Incorporated cov Foos:

- Daim Ntawv Ceeb Toom Tiv Thaiv Ntaub Ntawv Ntiag Tug (Notice of Privacy Practices)
- Tsab Cai Txwv Tsis Pub Haus Luam Yeeb Ib Puag Ncig
- Tsab Cai Qhia Txog Kev Kho Mob Nkeeg
- Tsab Cai Kev Tsis Txaus Siab (Grievance Policy)
- Tsab Cai Hais Txog Kev Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas Cov Me Nyuam Tsis Tau Muaj Hnub Nyooog
- Tsab Cai Hais Txog Kev Tsim Txom Tsis Saib Tsis Xyuas Cov Neeg Muaj Hnub Nyooog Uas Tsis Muaj Lub Zog Txaus Tiv Thaiv Tau Tus Kheej

Yog tias niam txiv/tus saib xyuas kos npe sawv cev tus neeg tau txais kev pab, thov teb cov lus nram qab no kom tiav:

Sau Tus Neeg Tau Txais Kev Pab Lub Npe

Hnub Yug

Niam Txiv Sau Npe (muaj ntawv tso cai saib xyuas custodial thiab tsis muaj ntawv tso cai saib xyuas non-custodial) los yog Tus Saib Xyuas

Tus Tau Txais Kev Pab Kos Npe

Hnub Kos Npe

Niam Txiv Kos Npe (muaj ntawv tso cai saib xyuas custodial thiab tsis muaj ntawv tso cai saib xyuas non-custodial) los yog Tus Saib Xyuas

